



# Cupiditas

Nr. 23/2021/2022

# INHALTSVERZEICHNIS

**SEXARBEIT IST ARBEIT.**

Only rights can stop the wrongs.

## 4 - 15    **Română**

Román  
Rumano  
Romanian  
Rumänisch

## 16 - 27    **Maghiară** **Magyar**

Húngaro  
Hungarian  
Ungarisch



Das Netzwerk PRO SEX WORK Allianz für Sexarbeiter\*innenrechte ist eine seit über zehn Jahren bestehende Gruppe von Beratungsstellen für und Selbstorganisationen von Sexarbeiter\*innen in Österreich:  
Plattform „Sexworker.at“  
Red Edition  
IBUS, Innsbruck  
SXA-Info, Graz  
PiA, Salzburg  
maiz, Linz  
LEFÖ, Wien

## 28 - 39    **Español**

Spanish  
Spanisch

Eines unserer Ziele innerhalb des Netzwerks ist der Versuch, die Gesetzgeber\*innen zu beeinflussen, um eine Ausweitung der Rechte der Sexarbeitenden zu fördern.  
Mehr Informationen zur politischen Positionierung und Forderungen findest du auf unserer Website in Englisch, Spanisch und Deutsch.

## 40 - 51    **English**

Englisch  
  
Német  
Germană  
Alemán  
German

**Nur Rechte können Unrecht beseitigen!**  
**Staatliche Versuche die Sexualität zu regulieren sind an sich bereits Grundrechtswidrig!**

## 52 - 63    **Deutsch**

Fragen und Anregungen von Sexarbeiter\*innen sind die Basis für diese Infobroschüre. An den Texten dieser Ausgabe und der Übersetzung haben Sexarbeiter\*innen und Menschen aus Linz, Wien und Berlin mitgearbeitet.

Danke auch an diejenigen Unterstützer\*innen, die keine Sexarbeitende sind und uns sowohl bezahlt oder ehrenamtlich unterstützen. Ohne euch wäre das Projekt nicht realisierbar!

Wir würden uns freuen, wenn du selbst etwas für die nächste „Cupiditas“ schreiben möchtest. Kontaktiere uns, wenn du einen Themenvorschlag hast oder uns Feedback geben möchtest: [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at). Tel: 0732/776070-12 oder bei WhatsApp 06765058626.

# WO FINDEST DU UNS?

- Scharitzerstrasse 6-8, 1. Stock, 4020 Linz
- Montag bis Donnerstag zwischen 09:00 und 14:00 Uhr

Du brauchst Kondome, Gleitgel, Tampon-Schwämmchen oder sonstige Materialien für die Arbeit?! Du kannst vorbeikommen und dir für einen Spendenbeitrag mitnehmen was du brauchst.

Die maiz-Beratungsstelle ist ganz in der Nähe vom Hauptbahnhof, gegenüber vom Volksgarten. Du kommst mit der Straßenbahn 1, 2, 3 oder 4 zu uns, wenn du bei der Haltestelle Goethestraße aussteigst. Wir sind in dem Durchgangsgebäude im 1. Stock.

**Zur Terminvereinbarung oder bei Fragen bitte anrufen.**

Beratungen via telefonische Vereinbarung 0732 776070, mail beratung@maiz.at oder via WhatsApp 06765058626 möglich!

(es ist auch möglich, anonym mit unterdrückter Nummer anzurufen)

Im Falle von psychischer oder physischer Gewalt findet ihr SOFORT Hilfe:

**24 Stunden Frauenhelpline: 0800 222 555**

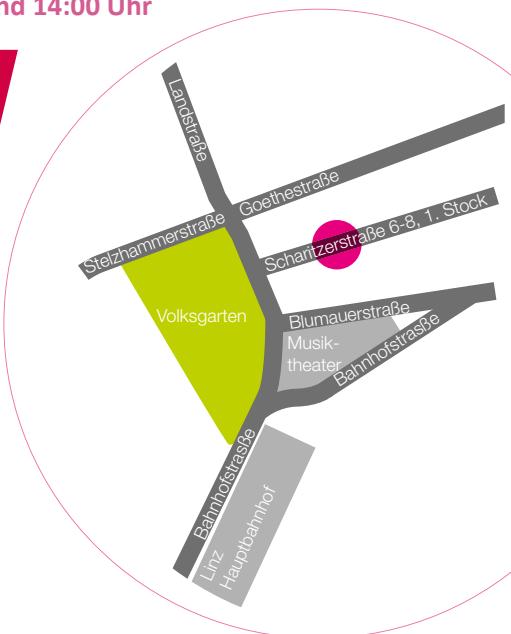
(24 Stunden erreichbar. Du kannst hier bei jeder Form von Gewalt anrufen, egal ob du selbst oder andere betroffen sind.)

**Notrufnummer der Polizei: 133**

(Die Wahrscheinlichkeit, polizeiliche Repression zu erfahren ist sehr hoch. Überlege dir genau, wann und ob du diese Nummer anrufst. Dennoch möchten wir diese Nummer hier erwähnen, damit du immer die Wahl hast.)

**Gewaltschutzzentrum OÖ: 0732 607760 / ooe@gewaltschutzzentrum.at**

(Beratung für Gewalt im sozialen Nahraum, häusliche Gewalt. Sie können auch akute Unterstützung anbieten.)



**Autonome österreichische Frauenhäuser**

[www.aoef.at](http://www.aoef.at)

Hier findest du die Nummern von allen autonomen Frauenhäusern in ganz Österreich. (die Autonomen Frauenhäuser können Akute Unterstützung geben, wie zum Beispiel auch einen Schlafplatz, wenn du Angst vor Gewalt zu Hause hast)

Grundsätzlich können aber immer alle diese Nummern in jedem Fall angerufen werden. Du musst das auch nicht allein machen! Du kannst auch immer als erstes Personen, die du kennst und denen du vertraust, um Hilfe bitten.

# INTRODUCERE

Este dorința noastră, a celor de la maiz, să publicăm anual, încă din 1999, revista Cupiditas. Cupiditas este o publicație informativă destinată lucrătorilor sexuali de ambele sexe și cu experiență de migrație din Austria Superioară. Focusul nostru este să integrăm punctele de vedere ale lucrătorilor sexuali în procesul de apariție și realizare al revistei. Ediția aceasta a revistei a fost îngrijită de Pauli, care a lucrat la noi la departamentul Sex&Work, și care a integrat și propriile perspective și experiențe din branșa lucrătorilor sexuali.

Vă dorim lectură plăcută și sperăm să extrageți informații utile și din ediția aceasta a Cupiditas.

*Dragi colegi și colege,*

*Numele meu este Pauli și sunt cea care s-a ocupat de această ediție a revistei.*

*Anul 2020/21 a fost cam de cacao pentru majoritatea dintre noi, cei care lucrăm în domeniul sexului, și știu că încă mai sunt mulți care trag să-și acopere datorile pe care le-au făcut în perioada asta.*

*S-au petrecut multe lucruri în ultima vreme. Multe stabilimente au rămas fără clienți, deși chiria a trebuit plătită în continuare.*

*Revista acesta conține informații vizavi de Covid 19 și munca sexuală, precum și informații de la lucrătorii sexuali către clienții lor, referitoare la sexul protejat. Punctul de greutate însă cade pe arăta unde anume și modul în care se discută public despre drepturile lucrătorilor sexuali, precum și pe această stare de fapt rasistă și nedreaptă. Nu suntem singuri!*

*Poți citi aici texte și povești de la colegi și colege care vorbesc despre munca lor sau despre relația cu cei care nu lucrează în branșa sexuală, precum și alte discursuri și istorii.*

*În plus, avem și o propunere de colaborare plătită pentru tine. Mai multe detalii găsești la pagina 5.*

*Multumesc,  
Pauli*

Traducerea acestei reviste a fost asigurată parțial de alți lucrători sexuali:

Daniela Moore vorbește spaniola, este lucrătoare sexuală full-service cu o experiență de mai bine de 9 ani în industrie și locuiește între timp în Berlin. Înainte de asta a lucrat în Londra, Irlanda, în Orientul apropiat și Asia. A început într-o așa-numită agenție „night time“ din Londra și, după ce a câștigat experiență, a devenit independentă. Daniela pledează pentru feminism intersecțional și are o diplomă în business management.

**Website:** [www.danielamoore.de](http://www.danielamoore.de)

**Twitter:** @Daniela\_Moore\_



# NOU:

„De câteva luni lucrăm la o pagină web pentru Cupiditas, broșura noastră informativă.

Suntem încântați să te anunțăm că pe pagina [www.cupiditas.maiz.at](http://www.cupiditas.maiz.at) poți citi acum cea mai nouă ediție a broșurii. Așteptăm cu drag feedback-ul tău.”



## OFERTĂ DE JOB:

Începând cu iunie 2022 suntem în căutarea unui nou coleg sau a unei colege în domeniul Sex&Work.

Căutăm lucrători sexuali (sau oameni care au lucrat în branșă) cu experiență de migrare – indiferent că e vorba de bordeluri, „Laufhaus”, peepshow-uri, porno, masaj erotic etc. Bineînțeles, colaborarea este remunerată.

La maiz adevăratul expert când vine vorba de munca sexuală ești TU, pentru că TU ești cel sau cea care a trăit aceste experiențe.

Cei interesați sau care au întrebări sunt rugați să ne contacteze pe unul dintre canalele de comunicație menționate mai sus.

## SALONUL BUCURIEI PRO SEXUALITATE LINZ

Salonul bucuriei este un spațiu feminist pro sexualitate, deschis o dată pe lună în locații diferite din Linz și din împrejurimile sale (de asemenea, și la maiz) unde, într-un cadru sigur, se poate face schimb de experiențe pe diverse teme.

Aici au loc workshopuri și seminare pe subiecte precum ejaculare feminină, sex feminist, exerciții practice de masaj vulvar, amprente vulvare în ghips, talcioc și schimb de jucării erotice, tehnici de bondage, discuții despre orgasme și fluide, dialoguri pe teme social-politice și de sănătate sexuală, vizionări de filme porno cu discuții ulterioare despre ce vedem și cum percepem, discutăm și RÂDEM mult – o sursă feministă a muncii noastre, pentru că toată lumea aici deține experiență.

Participarea la Salonul bucuriei funcționează pe bază de donații, dar sunt binevenite și persoanele fără bani.

Orientarea politică este una anticapitalistă. Ne dorim mai mult spațiu pentru subiecte pro sexualitate, precum și stimularea schimbului de experiență cu FLINTA (female, lesbian, inter, non-binary, trans, a-sexual). Împărtășindu-ne experiențele, dând mai departe ceea ce știm, devenim mai puternici – pentru că a ști e sexy!

Există vreun subiect care te interesează sau ceva ce ai vrea să împărtășești sau să dezbată împreună cu alții? Scrie-ne la [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at) sau pe WhatsApp la 06765058626

PLEASURE IS RESISTANCE!

## SE CAUTĂ:

Workshop de dans la bară...

Ai experiență în dansul la bară și crezi că ai putea să transmiti mai departe cunoștințele tale? Nu trebuie să fii profesionist/ă certificat/ă, ci doar să ai chef să le arăți altora mișcări și exerciții. Contra cost.

Dă-ne un semn la [sexandwork@maiz.at](mailto:sexandwork@maiz.at) pentru a discuta detalii și condiții.



Mario Lars

stânga: "Cu certificat 100, fără 500."  
dreapta: "Asta da stimulent!"

# OFERTA NOASTRĂ: ANONIM ȘI GRATUIT

**Muncă stradală:** Vizităm lucrători/oare sexuale/sexuale la locul lor de muncă, în localurile din regiunea Austriei Superioare, aducem cu noi materiale de lucru. Când venim în vizită suntem deschiși la toate întrebările și frâmântările tale! Vrei să te/vă vizităm? Atunci sună la numărul 0732/776070-12 sau scrie-ne la adresa de email [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at) sau la numărul de WhatsApp: 06765058626.

**Informații & consiliere:** Lucrătorii/oarele sexuali/ale și toți imigrantii pot primi la noi consiliere în diferite limbi (germană, spaniolă, română, engleză, portugheză, cehă, farsi și dari), de ex. în probleme de muncă, sedere, formare profesională, sănătate, divorț, copii, datorii, asigurări, locuință, consiliere la începutul activității sau la schimbarea în alt domeniu al muncii sexuale. Totul anonim și gratuit. Poți suna pentru o programare sau poți trece direct pe la noi. Prin consiliere înțelegem a găsi împreună modalități pentru îmbunătățirea condițiilor de viață și muncă a imigrantilor/imigrantelor.

**Sfaturi** privitoare la escorting independent, porno – dorești să-ți schimbi domeniul activității în industria sexului? Una dintre colegerile noastre ne împărtășește din cunoștințele sale dobândite ca escortă independentă și actriță porno.

**Însoțire** la autorități, tribunale, instituții, medici etc. Venim cu tine oriunde nu vrei să mergi singur/ă.

## Specializări și activități de grup:

– diverse workshop-uri: dacă ești interesat/ă, ne poți suna sau ne poți scrie și te informăm cu privire la cele mai actuale workshop-uri.

– PreQual-Kurs (gratis): precalificare pentru trecerea la profesiile din domeniul sănătate și îngrijire (durată: 5 luni, anual, din septembrie până în februarie)

**Pagină de web:** Mai multe informații referitoare la munca sexuală se găsesc pe site-ul nostru [www.maiz.at/bereiche/maiz-sex-work](http://www.maiz.at/bereiche/maiz-sex-work). De acolo se pot descărca, de exemplu, și informații legate de sănătate, impozite și asigurări, dar și pe alte subiecte.

**Puteți găsi noul nostru site Cupiditas la [www.cupiditas.maiz.at](http://www.cupiditas.maiz.at)**

**Punct de întâlnire:** La maiz te poți întâlni ori când cu colegi și colege, puteți sta de vorbă sau puteți sărbători.

**Bibliotecă:** De la noi poți împrumuta cărți în diverse limbi.

**Materiale de lucru** pentru lucrătorii/ lucrătoarele sexuale (prezervative, geluri lubrifiante, buretei) sunt disponibile în cantități mari în schimbul unei mici contribuții la punctul de consiliere.

**Direcția de sănătate publică:** una dintre colegerile noastre se află în fiecare zi de luni între orele 8:30-10:30 la direcția de sănătate publică. Vă stă la dispoziție pentru întrebări și sfaturi pe diverse teme. Până de curând am avut mereu cu noi și o geantă cu materiale de lucru în schimbul unei donații – din păcate direcția regională ne-a interzis să mai împărtășim aceste materiale.

# SFATURI PENTRU CONDITII SIGURE DE LUCRU



**O informare din partea lucrătorilor/  
lucrătoarelor sexuale către clienți:**

## **ÎMI OFER SERVICIILE NUMAI CU PROTECTIE,**

- v pentru că nu-mi exercit profesia decât în anumite condiții și nu negociez când vine vorba de sănătatea mea.
- v pentru că sunt profesionist/ă!
- v pentru că utilizarea unui prezervativ sau a unei protecții din latex ne PROTEJEAZĂ atât pe TINE cât și pe MINE de boli cu transmitere sexuală! (de ex. Tripper, sifilis, infectii cu Chlamydia, Hepatită B/C, herpes genital, negi genitale, HIV/Aids)
- v pentru că nu vreau să contractez boli precum hepatită, herpes sau sifilis în timpul serviciilor orale oferite și nici tu nu vrei asta.
- v pentru că nu-mi poți garanta sau dovedi că nu ai deja o boală cu transmitere sexuală. (Chiar dacă, de exemplu, tăi-făcut săptămâna trecută testul HIV, intervalul de la contractare și până când virusul poate fi diagnosticat poate dura până la 3 luni! Cu alte cuvinte, virusul este detectabil abia la 3 luni de când a intrat în sânge. Deci ce-ar putea dovedi un asemenea test?)
- v pentru că contactul nostru sexual este ocazional și doar în scop de afaceri și NU se bazează pe încredere. Nu îți cunosc nici obiceiurile sexuale, nici partenerii schimbători.
- v pentru că poate ai o parteneră sau un partener și copii, la a căror sănătate ar trebui să te gândești.
- v pentru că pentru mine este o măsură de igienă să lucrez cu protecție.
- v pentru că, în afară de prezervativ, e posibil să nu folosesc niciun alt mijloc de contracepție împotriva unei sarcini.
- v pentru că e posibil să fi contractat eu în-sămăi o boală cu transmitere sexuală chiar ieri sau cu o oră în urmă.
- v pentru că în Austria crește numărul persoanelor infectate cu HIV și sifilis, atât în rândul persoanelor heterosexuale cât și în rândul celor homosexuale!

Daci dacă vrei să fii „cu“ mine – atunci te rog doar CU protecție!

**(Acest fluturaș informativ a fost elaborat de lucrători/lucrătoare sexuale/sexuale cu sprijinul asociației LENA - consiliere pentru oameni din domeniul prostituției.)**

## € § € ÎNTREBĂRI ADRESATE JURISTEI MELE

Mulți dintre cei care lucrează independent mai suferă și acum de pe urma restricțiilor trecute. Pentru aceștia, deci și pentru lucrătorii sexuali, a fost creat un fond pentru situații dificile (Härtefallfonds\*), o subvenție gândită ca ajutor finanțiar. Află cum poți primi acest ajutor și ce acte sunt necesare.

### Ce acte sunt necesare pentru această subvenție?

Pentru subvențiile de până acum era nevoie de încărcarea pe site a **actului personal de identitate**. La Härtefallfond faza 4 este nevoie doar de **o semnătură digitală (Handysignatur\*)** în locul actului de identitate. Dacă ești asigurat/ă la SVS\* (asigurări sociale pentru independenți) și te află în posesia unui telefon mobil, îți poți face o programare la asigurări și vei primi acolo date de acces la o semnătură digitală. În plus, pentru a putea solicita această subvenție ai nevoie de un **număr de asigurare socială**, de un **cod fiscal** și de o **ședere legală în Austria**.

### Unde pot depune această solicitare?

Solicitările sunt preluate și prelucrate de Camera Economică Federală a Austriei (WKO). Această **solicitare către WKO poate fi depusă DOAR online**. (Linkul către pagina de web: <https://www.wko.at/service/haertefall-fonds.html>)

### Când pot depune solicitarea?

Subvenția poate fi solicitată până la data de 02.05.2022.

### Ce perioadă\* este subvenționată?

Sunt subvenționate lunile noiembrie, decembrie 2021 și ianuarie, februarie și martie 2022. Solicitările se pot depune la sfârșitul fiecărei luni pentru luna care a trecut. Se pot depune însă și solicitări pentru toate cele cinci luni deodată (până la data de 02.05.2022).

### Căți bani pot primi prin această subvenție?

Se acordă minim 600 € și maxim 2000 € pe lună.

### Ce condiții trebuie să îndeplinești pentru a obține această subvenție?

Trebuie să fi câștigat cu **măcar 40% mai puțin** (= încasări) decât într-un alt interval de timp similar. La prelucrarea solicitării se face o comparație între banii câștigați în 2021 și același interval lunar din 2019. Adică încasările tale de acum vor fi comparate cu cele pe care le-ai declarat la fisc.

### În 2019 nici măcar nu am lucrat ca prestator/oare de servicii sexuale, prin urmare nu am adeverință de la fisc. Pot primi subvenție în cazul asta?

Da. Poți depune o solicitare chiar și dacă ai aduce adeverință de la fisc sau dacă ai început munca sexuală abia din 2020 (până la 31.10.2020). În cazul acesta vei primi suma minimă de 600 €. Același lucru este valabil și pentru cazul în care ai lucrat în pierdere, adică ai cheltuit mai mult decât ai câștigat.

### N-am primit subvenția de la Härtefallfond în faza 1, 2 și 3, pentru că nu posed un cod fiscal. Ce este un cod fiscal și de unde îl pot cere?

Un cod fiscal este un număr pe care îl poți cere de la fisc. Când îți începi activitatea de prestator de servicii sexuale, ai un interval de o lună timp să te înregistrezi la fisc. Apoi primești un asemenea cod fiscal.

Dacă mai ai și alte întrebări, stabilește o întâlnire cu unul dintre consilierii noștri la numărul de telefon +43 732 776070, la adresa de email beratung@maiz.at sau la numărul de WhatsApp +43 660 2429154

\*Härtefallfond = denumirea subvenției, din 2020 subvenția Härtefallfond s-a oferit în 3 etape. Începând cu data de 01.12.2021 se poate solicita și faza 4 a subvenției.

\*Handysignatur = sistem online în Austria, folosind adesea de autorități în locul documentului de identitate. Printre-un cod pe care-l primești pe telefonul mobil îți poți dovedi identitatea. Astfel autoritățile știu că ești cu adevărat tu cel cu care stau de vorbă.

\*SVS = Instituție de asigurări sociale pentru persoane independente ([www.svs.at](http://www.svs.at))

\* Perioadă = interval de timp în care ai câștigat mai puțin decât în anul/anii anterior/i.

## DE RECOMANDAT

Există mulți prestatori/prestatoare de servicii sexuale care sunt activi politic și care luptă pentru drepturile noastre ale tuturor. Găsești în cele ce urmează câteva proiecte, evenimente și canale social media ale unor

lucrători/lucrătoare sexuali/sexuale care depun o muncă publică de admirat, precum și recomandări de lectură și studiu. Ne-am bucura dacă ne-ai trimite și tu recomandări pentru publicare.

### European sex workers rights alliance (Europa)

Insta & twitter: @sexworkeurope, Website: <https://www.eswalliance.org>



Alianța europeană pentru drepturile prestatorilor de servicii sexuale (European Sex Workers' Rights Alliance) - denumit înainte Comitetul internațional pentru drepturile lucrătorilor/lucrătoarelor sexuali/sexuale în Europa (ICRSE) - este o rețea condusă de lucrători/lucrătoare sexuali/sexuale, reprezentată de peste 100 de organizații în mai bine de 35 de țări din Europa și Asia centrală.

Viziunea ESWA este o lume în care toți lucrătorii/lucrătoarele sexuali/sexuale sunt respectați, drepturile le sunt apărate, în care egalitatea de sex, rasă, socială și economică precum și libertatea sunt o realitate; o lume în care oamenilor le este permis să-și înceapă, să-și continue sau să încheie activitatea de prestator sexual în siguranță și fără violențe, constrângeri și exploatare.

### Red Edition – the Migrant's / Sex Worker Group (Viena)

Website: <https://rededition.wordpress.com>, Instagram: @red\_edition\_

ONG pentru drepturile lucrătorilor sexuali din Austria.



### Colectivo de Prostitutas de Sevilla (Sevilla, Spanien)

Twitter: @ProstitutasSev, Instagram: @prostitutasevilla

Facebook: Colectivo de Prostitutas de Sevilla

un colectiv de lucrători/lucrătoare sexuali/sexuale și aliați ai acestora pentru drepturile prestatorilor de servicii sexuale.

### Aliadas-Trans-Feministas

Website: [aliadastransfeministas.wordpress.com](http://aliadastransfeministas.wordpress.com) (in spaniolă)

Dissidentes alianță feministică compusă din imigrante feministe, feministe „rasificate”, prostituate, femei trans și feministe îmrudite.



## SWC

- ASOCIAȚIA PENTRU DREPTURILE LUCRATOARELOR  
SI LUCRATORILOR SEXUALI IN ROMANIA

Website: <http://www.sexworkcall.ro>

Facebook: [www.facebook.com/swcrom](https://www.facebook.com/swcrom)

Instagram: @swcallro

SexWorkCall este un colectiv de lucrători și lucrătoare sexuali/e care a luat naștere la sfârșitul lui 2018, începutul lui 2019 în București. Scopul lor este organizarea și sprijinul în cadrul comunității, înlăturarea stigmei și a discriminării, precum și apărarea drepturilor la muncă și îmbunătățirea condițiilor de muncă și trai.

Suntem parte a unei mișcări globale pentru lucrători și lucrătoare sexuali/e și credem că lupta noastră coincide cu cea pentru drepturile femeii și a celor LGBTQIA+, BIPOC, minorităților etnice și religioase, imigrantilor, persoanelor dependente de substanțe, persoanelor cu HIV sau persoanelor cu nevoi speciale.



## ASOCIATIA MAGHIARĂ DE LUCRĂTORI SI LUCRĂTOARE SEXUALI/E SZEXE

Asociația care apără interesele și drepturile lucrătorilor și lucrătoarelor sexuali/e din Ungaria.

(Ii găsești la: [szxmunka.hu](http://szxmunka.hu) sau pe Facebook la: Szxmunkások Érdekvédelmi Egyesülete- Home | Facebook)

„sex workers against the tide“ (Youtube Video în maghiară)  
Se găsește la: [Sexworkers against the tide – szexe](https://www.youtube.com/watch?v=JyfzXWVQHgU)

## EVENIMENTE

### 2 IUNIE „ZIUA INTERNATIONALĂ A PROSTITUTIEI“ ÎN LINZ: MARŞ PRIN ORAŞ

La data de 2. Juni 1975, mai bine de 100 de lucrători și lucrătoare sexuali/e au ocupat o biserică din Lyon (Franța), pentru a protesta împotriva marginalizării și hărțuirii din partea poliției pe străzile și în locurile în care munceau. De-atunci această zi a devenit un simbol al rezistenței.

Astăzi luptăm în continuare împotriva stigmatizării și a dublului standard, a reglementărilor politice represive vizavi de imigranți și a conștiințelor negative pe care le suportă lucrătorii și lucrătoarele sexuali/e ca urmare a acestora. Atunci ca și acum au mai multe obligații decât drepturi. A fi imigrant schimbă totul, pentru că

politica austriacă privitoare la imigranți este una restrictivă și rasistă și stimulează condițiile de muncă exploatatoare.

**A sosit momentul să-i ascultăm și pe lucrătorii sexuali!** Cerem dezincriminarea totală a muncii sexuale. Cerem o încetare a expulzărilor, precum și a hărțuirii xenofobe și rasiste. Milităm pentru autonomie completă în ceea ce privește corpul și libertatea noastră de decizie în viață, în loc să ne luptăm zilnic pentru supraviețuire.

Cerem o comunitate a solidarității și a luptei comune!

În 2021 am revendicat – în contextul consecințelor pandemiei – egalitatea cu alte meserii, deschiderea bordelelor și aprobarea prostituției, pentru a putea munci într-un mediu sigur care să ne asigure un venit.

De ce lucrători și lucrătoare din bordeluri să fie mai prost văzuți decât cei în domeniul artistic, gastronom, hotelier, al masajului etc.? De ce să fie lucrătorii sexuali nevoiți să-și ofere serviciile pe întuneric, singuri, în situații periculoase sau de dependență?

Acestea sunt motivele pentru care am ieșit pe 2 iunie în stradă în Linz și ne-am marcat prezența și lupta mărșăluind și discutând în puncte istorice ale orașului despre munca sexuală, despre migrare și am venit cu critici la adresa capitalismului.



## RED\_RULES: CONFERINTA INTERNATIONALĂ DESPRE MUNCA SEXUALĂ

În intervalul 22.-25.09.2021 în spațiul cultural F23 din Viena a avut loc proiectul RED RULES VIENNA finanțat de orașul Viena. Este un proiect în care au colaborat Migrant Sex Workers Group Red Edition și artiști afiliați. A avut loc un spectacol cu titlul de „City of Whores- Orașul curvelor“, care a fost jucat în mai multe seri.

Diverse workshop-uri, dialoguri și speakeri internaționali au fost parte integrantă în cadrul unui program zilnic.



## UN-CONFERENCE SEXWORKER ONLY EDITION

[un-conference.de](http://un-conference.de)  
13-14 noiembrie, Berlin

Conferința UN-CONFERENCE 2021 a invitat lucrătorii sexuali să se întâlnescă din nou după această lungă pauză dictată de pandemie. Sprijinul solidar și construirea unei comunități sunt acum mai importante ca oricând.

- deschis pentru toți lucrătorii sexuali.
- cu servicii de îngrijire a copiilor, mâncărere și băuturi
- EXCLUSIV pentru lucrătorii sexuali

**Videoclip "Munca sexuală și relația".  
Contribuție din partea lui Pauli, realizatorul de filme:**

Noi cei care preștem muncă sexuală avem parteneri/parteneri și iubiți/iubite la fel ca toți ceilalți oameni. Dar din cauza profesiei noastre și a prejudecăților ce derivă din aceasta ne confruntăm adesea cu dinamici relationale solicitante din punct de vedere psihic. Suntem de multe ori nevoiți să le dăm partenerilor noștri lămuriri și explicații sau să ne confruntăm, în cadrul relației, cu stereotipuri ale muncii noastre. și astă numai atunci, bineînțeles, când ne hotărâm să fim sinceri în ceea ce ne privește profesia!

## Film

Pauli, a realizat împreună cu o lucrătoare sexuală din Viena un film în care lucrători sexuali vorbesc despre așteptările pe care le au de la persoanele cu care se întâlnesc, de la iubiții sau viitorii lor parteneri, și ce anume nu acceptă sub nicio formă.

Pentru a ajunge în posesia linkului video, te rugăm să ne scrii la adresa de email [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at)

În cele ce urmează vă prezentăm pe scurt două lucrătoare sexuale imigrante și declarațiile lor:



**LAYALI**

Numele meu este Layali și aş vrea să ştii că nu este o ruşine să fii prostituată! Acum câteva luni am cunoscut un bărbat și nu i-am spus povestea mea, pentru că m-am temut că-mi voi pierde relația sau că-l voi pierde pe el, iar acest lucru a dus la multe momente de panică și epuiere, lucruri de care nu aveam deloc nevoie în relația noastră. Când până la urmă a aflat, adică atunci când i-am spus eu, a fost de-a dreptul şocat, pentru că omul avea prejudecăți

și nu era ceva cu care să ne putem împăca, așa că ne-am despărțit. Iar acum sunt mai deschisă cu treaba asta și cred că, sau ceea ce-mi doresc eu de la viitorul meu prieten este să... adică mi-aș dori ca un viitor partener să înțeleagă că nu e nimic greșit în a lucra ca prostituată. și folosesc cuvântul prostituată pentru a sparge stigmatul, anume faptul că o prostituată este ceva greșit. Este pur și simplu ceva ce facem, ce suntem și ceva ce ne place, cel puțin din punctul meu de vedere este ceva ce-mi face plăcere, altfel n-aș mai practica-o pe lângă jobul meu principal. și... ce să mai spun... sper sau mai bine zis îmi doresc, ca oamenii să privească prostitutele sau lucrătorii sexuali ca pe niște oameni valoroși, la fel cum sunt toți ceilalți oameni din jur și să nu ne mai discriminăm din cauza acestui stigmat. Oricum ar fi... cam asta am avut de spus!



### LILY

Hi, eu sunt Lily și ce vreau să-ți spun este că am cunoscut un tip în branșă și relația noastră a evoluat destul de repede într-una de abuz. A profitat de faptul că lucrez în branșă pentru a mă săntaja și pentru a mă controla. Dacă nu făceam tot ce spunea el sau dacă nu eram de acord cu ce voia, dacă cumva aș fi vrut să ies din relație, mă amenința că-mi va contacta familia, care e foarte conservatoare și cu care am o relație apropiată, și că le va spune tuturor ce job am, ceea ce nici nu se punea problema. Nu aveam voie să vorbesc nici cu oamenii din jur despre munca mea, iar când s-a ajuns la violențe fizice, am reușit cumva să ies din relație, dar am ieșit traumatizată și cu sentimentul că voi exploda. Așa că atunci când am cedat nervos, ceea ce nu e deloc stilul meu, n-a fost nimeni alături de mine să mă întrebe care-i motivul. Am fost copleșită

de rușine și am tăcut. Cred că se înțelege de la sine că așa comportament e inaceptabil, că nu așa te porți cu un om. Și vreau să mai știi că astăzi am o relație minunată cu un partener care mă iubește și mă respectă și care, când vin acasă de la muncă, mă așteaptă cu un ceai cald și mâncare și stăm de vorbă despre lucrurile bune sau amuzante care ni s-au întâmplat și care mă ajută să treac prin viața de zi cu zi. Când era să întârzi la job, m-a dus partenerul meu cu mașina și... da, uneori e prin zonă atunci când am show, se află în public și observă oamenii și încearcă să-i prindă pe clienții mai şmecheri care vor să filmeze ca să aibă materialul pentru mai târziu, ceea ce NU e permis fără acord, sub nicio formă. Da, îmi iubesc jobul și contează enorm pentru mine că partenerul meu mă susține. După cum știm cu toții, nu suntem la Hollywood aici, viața nu e ca-n filme, iar noi suntem oameni reali cu sentimente reale și merităm și noi dragoste și respect, la fel ca oricare om pe lumea asta.

## ÎNTRE COLEGI ȘI COLEGE

Aceasta este povestea unui lucrător sexual queer care vine din Balcani. Acum trăiește la Viena. Pauli a luat legătura telefonică cu el, au stat de vorbă o oră și și-a notat povestea lui. Ne-a dat următoarele informații, iar pentru a-și proteja anonimitatea ne-a rugat să nu-i menționăm nici numele și nici țara din care provine, ci să spunem doar că vine din Balcani. De asemenea, a fost schimbat și numele organizației în care activează.

### O mică prezentare

*Hei, mă bucur să te cunosc, să aflăm mai multe despre tine, despre cum ai emigrat și despre felul în care ai intrat în domeniul prestărilor de servicii sexuale.*

Am 36 de ani și am venit la Viena acum 5 ani, dintr-o țară din Balcani, pentru a fi mai aproape de partenerul meu actual. Și el, ca și mine, a lucrat ca escortă masculină. A durat 2 ani până am primit drept de sedere în Austria, iar în acești 2 ani am muncit ca lucrător sexual, pentru a mă putea întreține. Jobul acesta mi-a dat siguranță în toată perioada aceasta în care am așteptat să

primesc actele legale. La vremea aceea aveam deja 5 ani de muncă în prestări sexuale.

### **Introducerea în munca sexuală**

*Unde, când și cum ai început să lucrezi în industria sexului? Care este povestea ta?*

Am început să lucrez ca escortă în țara mea națională. Eram student și trebuia să-mi plătesc taxa de studiu, chiria etc., aşa că lucram part time într-un magazin mic. Într-o zi a venit o tipă (o fată Tânără) pe la magazin, am intrat în vorbă, apoi a trecut mai des și la un moment dat am realizat că încerca să mă convingă să mă prostituez. Pentru că ea asta făcea, chiar dacă nu aşa se exprima, ci o denumea mai degrabă distracție contra cost.

Mi-a povestit ceva despre o întâlnire de lucru la nivel înalt, într-o ambasadă. Si că erau acolo niște tipi care își doreau să aducă și un bărbat cu ea într-o zi. Așa că m-a întrebat dacă nu vreau să merg cu ea și să mă distrez contra cost.

La început n-am știut cum să reacționez. Pe de o parte mă tenta, pe de alta îmi era și cam frică.

Erau oameni din politică, doar era vorba de o ambasadă. Mă gândeam, în ce film o fi nimerit eu aici? Urma să ne ia un șofer cu mașina și să ne pregătească. Si nu aveam voie să vorbim despre asta. Mi-au trecut atunci prin cap numai imagini cu situații periculoase și crime.

În noaptea în care șoferul a venit să ne ia, mi-a pus o mulțime de întrebări. Încerca cumva să mă verifice, voia să se asigure că nu spun nimănui unde ne duce, "Nu vorbești cu nimeni!"

Când am ajuns, am stat și m-am uitat la amica mea și am așteptat să-mi dea indicații. O priveam ca pe o șefă, ca pe un mentor.

Așa că am început să lucrăm împreună cam de două ori pe săptămână, mă suna ea din când în când. Avea puțin clienți care întrebau de servicii masculine. După câteva luni mi-am dat demisia de la magazin și am început să-mi câștig existența doar din muncă sexuală.

A fost deci o intrare neașteptată în această industrie a sexului.

Apoi am câștigat din ce în ce mai multă experiență și siguranță de sine și am întrebat-o dacă nu are mai mulți clienți. Mi-a zis că majoritatea vor servicii feminine, aşa că am început să-mi întind antenele. Am găsit un site de persoane LGBTQI și mi-am făcut acolo primul meu profil de escortă.

### **Experiente de lucru ca escortă masculină versus travestit**

*Ai vrea să ne spui câte ceva despre experiențele pe care le-ai făcut ca escortă masculină și cele ca travestit sau trans?*

În primul rând vreau să subliniez că am lucrat, încă înainte să vin în Austria, ca escortă masculină. Am lucrat în diverse țări și n-am avut niciodată experiențe neplăcute ca lucrător sexual masculin. DAR ca lucrător sexual masculin și travestit (trans) te adresezi unui alt tip de clienți. Am avut parte de multă violență din partea clientilor când am lucrat ca travestit. Astă oglindește clar sexismul și șovinismul societății. M-am simțit mult mai vulnerabil ca lucrător sexual feminin. Se mai întâmpla ca clientii să plece fără să mă plătească sau să mă trateze fără respect.

Primul profil pe care mi l-am făcut a fost unul feminin cu poze fake de pe internet. Am folosit niște poze de pe un site porno. Când îmi scria căte un client, îi scriam înapoi și îl atâțam, după care mai încolo îi explicam că sunt bărbat. Cam 50% dintre ei mă înjurau atunci și nu se mai întorceau... cealaltă jumătate voia să mă întâlnească. Aveam o strategie, le scriam după miezul nopții. Trucul meu era să-i prind când vin acasă de la băute, dormici de sex și fără prea multe alternative. Cam aşa am lucrat câțiva ani.

Apoi am început să lucrez ca trans de acasă. Am devenit mai profi, mi-am luate haine frumoase, pantofi, peruci... și aveam mulți clienți, între 5 și 10 pe noapte.

Nimeni din jurul meu nu știa că fac asta, NIMENI. Eram foarte cunoscut în cercurile mele de social media, aşa că m-am decis să-mi ţin



secretă munca, să disting foarte clar între munca și viață privată. Astfel încât să nu poată afla nimeni cu ce mă ocup.

În fiecare săptămână îmi închideam telefonul personal pentru două zile pentru a-mi vizita "bunica bolnavă" și a mă ocupa de ea. Le spuneam tuturor prietenilor să nu mă caute în perioada aceea, ca să mă pot ocupa de bunica. În timpul acestor două zile îmi închideam telefonul personal și mi-l porneam pe cel de serviciu. Îmi cumpăram mâncare pentru vreo două zile, ca să nu fiu nevoie să ies din casă. Ca să nu vadă nimeni că sunt acasă, când eu de fapt susțineam că sunt la bunica bolnavă să am grija de ea.

Era o treabă obositoare, dar câștigam mulți bani în acele două zile.

Apoi am început să călătoresc prin diferite țări din Europa. Mi-am dat seama că pot câștiga la fel de mult ca lucrător sexual masculin în călătorii, cât câștigam ca lucrător sexual trans acasă.

### **Care-i treaba cu [REDACTAT]?**

*Deci [REDACTAT] – comunitatea lucrătorilor sexuali din Viena – a fost înființată de tine, pentru că ai simțit nevoie de organizare?*

Da. Începusem să mă întâlnesc și cu alți lucrători sexuali care se confruntau cu aceleași probleme. Discutam despre problemele de la job, ne consultam cu privire la înscrierii și consulturi medicale. În alte țări, mai ales în țara de unde vin, am contactat mereu organizații care lucrau

cu lucrătorii sexuali, pentru a cunoaște oameni, pentru a obține informații referitoare la boile cu transmitere sexuală etc. Când am ajuns aici, am constatat că abia dacă aveam acces la informații și ajutor. Am început să scriu emailuri către diverse organizații (n-am să dau nume) și să mă informez în legătură cu munca sexuală.

Organizațiile care lucrau cu lucrătorii sexuali nu ofereau servicii pentru lucrători masculini, iar organizațiile LGBTIQ nu ofereau servicii pentru lucrătorii sexuali deloc. Ce putea deci face ca lucrător homosexual, masculin? Mă aflam în Viena și nu era nicio modalitate de a primi informații sau suport pentru munca mea aici în Austria.

Așa că am fost nevoiți, noi lucrători sexuali imigranți masculini, să ne organizăm singuri. Am început cu niște întâlniri de grup de suport la care veneau puțini lucrători sexuali și la care făceam schimb de informații despre de unde se pot procura prezervative, unde te poți înregistra, aduceam la întâlnirile astea materiale de lucru și le împărteam etc.

Așa s-a născut [REDACTAT].

Cu colegii și colelele din țara mea țin în continuare legătura. Unii dintre ei lucrează în continuare, alții mă mai vizitează din când în când la Viena. Prietenile noastre au evoluat. Apoi am crescut ca organizație. Mulți lucrători și lucrătoare sexuali/e, mai ales imigranți, au venit la noi cu dorința de a se implica în diverse proiecte. Activismul meu a început deci dintr-o nevoie personală, în Viena.

# BEVEZETÉS

1999 óta azt tüztük ki célul, hogy évente egyszer kiadjuk a Cupiditast. Ez egy tájékoztató lap migrációs háttérrel rendelkező felső-ausztriai szexmunkások számára. Arra összpontosítunk, hogy a szexmunkások meglátásait bevonjuk a magazin létrehozásának és megvalósításának folyamatába. Létrehozásának és megvalósításának folyamatába. Idén Pauli, a Sex&Work munkatársa vállalta a magazin összeállítását, és beleírta a magazinba a szexmunkával kapcsolatos néző-pontjait és tapasztalatait. Reméljük, hogy elvezni fogod az olvasást, és hasznos információkat találsz az idei Cupiditasban.

*Kedves kollégák,*

*A nevem Pauli és én is részt vettettem a brosúra elkészítésében.*

*A 2020/21-es év a legtöbb szexmunkás számára nagyon szar volt, és tudom, hogy sok kollégám még mindig azzal van elfoglalva, hogy az ez idő alatt keletkezett adósságokat törlessze.*

*Sok minden megváltozott. Sok létesítményben az ügyfelek elmaradnak, a bérleti díjat viszont továbbra is ki kell fizetni.*

*Ez a füzet a koronával és a szexmunkával kapcsolatos információkat tartalmaz, valamint a szexmunkások által a klienseiknek adott, a biztonságos szexre vonatkozó információkat. A hangsúly azonban annak bemutatásán van, hogy a szexmunkások hol és hogyan beszélnek a nyilvánosság előtt a jogaikról és erről a rasszista, igazság-talan helyzetről. Nem vagyunk egyedül.*

*Olvasd el a kollégák szövegeit és történeteit a munkájukról vagy a szexmunkán kívüli személyekkel való kapcsolataikról, életük eseményeiről. Ezen kívül van számodra egy fizetett állásajánlatunk is. Erről bővebben az 17. oldalon olvashatsz.*

*Köszönöm, Pauli*

A füzethez készült fordítások egy részét is szexmunkások készítették:

Daniela Moore spanyolul beszélő, teljes körű szolgáltatást nyújtó szexmunkás, aki több mint 9 éves tapasztalattal rendelkezik az iparágban, és jelenleg Berlinben él. Korábban dolgozott Londonban, Írországban, bejárta a Közel-Keletet és Ázsiát. Egy úgynevezett "éjszakai" ügynökségnél kezdett dolgozni Londonban, majd miután egyre több tapasztalatot szerzett, önálló vállalkozó lett. Daniela interszekcionális feministának tartja magát, és üzleti menedzsmentből szerzett alapdiplomát.

**Honlap:** [www.danielamoore.de](http://www.danielamoore.de)

**Twitter:** @Daniela\_Moore\_



# ÚJDONSÁGOK:

Néhány hónapja megkezdtük a Cupiditas kiadvány weblapjának létrehozását.

Örömmel jelentjük be, hogy legújabb kiadványunkat mostantól a [www.cupiditas.maiz.at](http://www.cupiditas.maiz.at) linkein is elolvashatod. Véleményedet és visszajelzésedet örömmel fogadjuk.



## ÁLLÁSAJÁNLAT:

2022 júniusától új kollégát keresünk a Sex&Work területére.

Olyan szexmunkásokat keresünk (vagy olyanokat, akik már dolgoztak szexmunkában), akik migrációs háttérrel rendelkeznek – és akik bordélyházban, peep show-ban, pornóban, masszázsban stb. dolgoztak vagy dolgoznak. A munkáért természetesen fizetünk.

A maiznál te vagy az igazi szakértő a szexmunka téma{jában}, mert csak neked vannak bizonyos tapasztalataid.

Ha felkeltettük az érdeklődésedet vagy bármi{lyen kérdése van, kérjük, lépj kapcsolatba velünk a fent említett kommunikációs csatornák egyikén keresztül.

## FREUDENSALON

### SZEXPOZITÍV FREUDENSALON LINZ

A Freudensalon egy feminist szexpozitív tér és rendezvény, amely havonta egyszer kerül megrendezésre Linzben és környékén különböző helyszíneken (a maizban is), ahol az emberek biztonságos környezetben cserélhetnek eszmét különböző téma{körökön.

Workshopok és szemináriumok olyan téma{kban, mint a női magömlés, feminist szex, gyakorlati praktikák, mint a punci masszázs és gipszöntés a szeméremtestről, szextárgy csere és bolhapiac, bondage technikák, beszélgetések az orgazmusról és a testnedvekről, eszmecsere szexuálpolitikai téma{körök és a szexuális egészségről, közös pornófilmnézés és beszélgetés arról, hogy mit látunk

és hogyan érzékeljük azt. Sokat beszélgetünk és nevetünk – ez a feminist munkánk forrása.... mindenki szakértők vagyunk.

A Freudensalonban való részvétel önkéntes adományozáson alapul. Ha nincs pénzed, akkor is szívesen látunk.

A politikai nézőpontunk antikapitalista. Szerennék több teret biztosítani a szexpozitív téma{knak és a FLINTA-kkal (női, leszbikus, inter, nem bináris, transz, a-szexuális) folytatott eszmecsérénék. Célunk a tudás megosztása és továbbadása, és ezáltal egymás erősítése - mert a tudás szexi! Van egy téma, ami érdekel vagy akár valami, amit szeretnél megosztani/előkészíteni? Ír a sexwork@maiz.at címre vagy a WhatsAppon keresztül 06765058626.

PLEASURE IS RESISTANCE!

## KERESŐ

Rúdtánc workshop...

Van tapasztalatod a rúdtáncral kapcsolatban és el tudod képzeln, hogy továbbadd a tudásodat? Nem kell, hogy képzett szakember legyél, elég ha kedvet ézel arra, hogy megmutasd és megtanítsd másoknak a gyakorlatokat.

Térítés ellenében.

Keress minket a sexandwork@maiz.at címen, hogy megbeszéljük a részleteket.



Mario Lari

Balra: „Oltással 100, oltás nélkül 500”  
jobbra: „Na, ezt nevezem ösztönzésnek”

## AJÁNLATUNK: NÉVTELEN ÉS INGYENES

**Terepmunka:** ellátogatunk a szexmunkások/szemunkásnők munkahelyére, vagyis a felső-ausztriai lokálokba. Visszük magunkkal a munkához szükséges dolgokat és minden kérésetekre és kérdésekre nyitottak vagyunk. Ha szerethetek, hogy hozzátok is ellátogasunk, írjatok nekünk a [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at) e-mail-címe, vagy hívjatok minket a 0632/776070-12 telefonszámon vagy a WhatsApp-on: 06765058626.

**Információ és tanácsadás:** minden szexmunkás/szemunkásnő igénybe veheti a névtelel és ingyenes tanácsadásunkat, több nyelven (német, spanyol, román, angol, portugál, cseh, farsi, dari stb.). minden fontos kérdésben igyekszünk információt adni (pl. munka, külföldi tartózkodás, tanulmányok, egészség, válás, gyerekek, tartozás, biztosítás, lakás, belépés a szexmunkába vagy kilépés a szexmunkából). Telefonon is tudsz időpontot egyeztetni, de akár egyenesen be is jöhetsz hozzáink. A tanácsadás számunkra azt jelenti, hogy közösen keressük a legjobb megoldásokat az adott élet-helyzet vagy munkahelyi helyzet nehézségei ellen.

Tippek a független escortozáshoz, pornóhoz – szívesen kipróbálnád magad a szexipar egy másik területén? Kollégánk szívesen megosztja veled a független escort- és pornóelőadóként végzett munkájából származó tudását.

**Kíséret:** elmegyünk veled a hatóságokhoz, bíróságra, hivatalokba, orvoshoz stb., ha nem szeretnél egyedül menni.

### Továbbképzés és csoportos programok:

Sajnos a koronavírus miatt bizonyos programok elmaradnak.

- különböző foglalkozások: ha érdekel, keress fel minket és elküldjük neked az aktuális foglalkozások listáját.

- PreQual-Kurs (ingyenes): egészségügyi munkához való felkészítő előképzés (5 hónapos tanfolyam, évente szeptembertől februárig).

**Weboldal:** sok-sok információ található a szexmunkával kapcsolatban a weboldalunkon: [www.maiz.at/bereiche/maiz-sex-work](http://www.maiz.at/bereiche/maiz-sex-work). Letölthetők innen például adózásról és biztosításról szóló anyagok és a régi Cupiditas kiadványok is.

A Cupiditas új honlapját a [www.cupiditas.maiz.at](http://www.cupiditas.maiz.at) címen találja.

**Találkozóhely:** A maiz-nál találkozhatsz a kollegáiddal és kollégánőiddel egy jó beszélgetésre vagy közös ünneplésre. Nézz be hozzánk!

**Könyvtár:** könyvek kölcsönzése, különböző nyelveken.

**Munkához szükséges dolgok** (óvszerek, síkosítók, menstruációs szivacsok) nagy mennyiségben, térités ellenében kaphatóak nálunk! Nézz be hozzánk!

**Gesundheitsamts (Egészségügyi Hivatal):** Egy kollégánk hétfőnként 8:30-10:30 között mindig ott van a Gesundheitsamt irodájában. Ha kérdéseid vannak, ott felteheted nekünk.

Eddig minden volt nálunk egy bőröndnyi munkaeszköz adományért cserébe - sajnos most a Gesundheitsamt igazgatósága kifejezetten megtiltotta, hogy továbbadjuk ezeket az anyáknek.

# TIPPEK A BIZTONSÁGOS MUNKAVÉGZÉSHEZ



## Információk a szexmunkásoktól az ügyfelek számára

### A SZOLGÁLTATÁSAIM CSAK VÉDEKEZÉSSEL VEHETŐEK ICÉNYBE.

mert a szakmát csak bizonyos feltételek mellett gyakorlom, és nem alkudozom az egészségemről.

- mert profi vagyok!
- mert az óvszer és a latex kendő használata megvéd téged és engem egy szexuális úton terjedő fertőző betegségtől! (például gonorrhoea, szifilisz, klamídiás fertőzés, hepatitis B/C, nemi szervi herpesz, nemi szervi szemölcsök, HIV/AIDS).
- mert „franciázás”, azaz a „szopás” és a „nyalás” során is megfertőződhetek olyan betegségekkel, mint a hepatitis, a herpesz vagy a szifilisz, és egyébként te is.
- mert nem tudod garantálni nekem, és nem tudod bebizonyítani, hogy nincs szexuális úton terjedő fertőző betegséged. (Még akkor is, ha például múlt héten voltál HIV-teszten, a vírus diagnosztizálásáig akár 3 hónap is eltelhet! Ez azt jelenti, hogy a vírus csak 3 hónappal azután mutatható ki, hogy a véráramba került. Mit bizonyít egy ilyen teszt?)

- mert a szexuális kapcsolatunk ideiglenes és pusztán üzleti jellegű, és NEM a bizalmon alapul. Nem ismerem a szexuális szokásaidat és a változó kapcsolataidat.
- mert lehet, hogy van partnered és gyermekeid, az ő egészségükre is gondolnod kell.
- mert számmomra alapvető higiéniai szabály is, hogy csak védekezással dolgozzak.
- mert lehet, hogy nem használnék más fogamzásgátló eszközt, mint a gumit.
- mert én is megfertőződhettem egy szexuális úton terjedő betegséggel, akár tegnap vagy egy órával ezelőtt.
- mert Ausztriában a HIV-fertőzöttek és a szifiliszesek száma növekszik, mind a heteroszexuálisok, mind a homoszexuálisok körében!
- Tehát ha velem akarsz lenni- akkor csak VÉDEKEZÉSSEL!

(Ezt a tájékoztatót szexmunkások készítették a LENA - tanácsadó központ a prostitúcióban dolgozók számára – támogatásával).

## € § € AZ ÜGYVÉDNÖMHÖZ INTÉZETT KÉRDÉSEIM

Sok egyéni vállalkozó még mindig szenved a korábbi szakmai eltiltások következményeitől. A koronavírus fertőzések magas száma miatt jelenleg nem lehet biztosan megmondani, hogy mikor térhetsz vissza a munkába. Sok egyéni vállalkozó került nehéz helyzetbe a korlátozások következményei miatt. Az egyéni vállalkozók, például a szexmunkások számára jött létre a Hártefallfonds\*, amely pénzügyi támogatást nyújt. Itt megtudhatod, hogy hogyan veheted igénybe ezt a pénzügyi támogatást.

### Milyen dokumentumok szükségesek a támogatás igénybevételehez?

A korábbi támogatások esetében a személyi igazolványt kellett online feltölteni. Jelenleg, a Hártefallfonds 4. fázisában a személyi igazolvány helyett ez úgynevettsz **Handysignatur\***-ra van szükség. Ha Ön az SVS\*-nél biztosított, és rendelkezik mobiltelefonnal, akkor a biztosítónál időpontot kérhet, és ott megkaphatja a Handysignatur-hoz szükséges hozzáférési adatokat. A pénzügyi segítség igénybe vételehez szükséged lesz továbbá **Versicherungsnummer-re, adószámra és ausztriai lakhelyre** is.

### Hol tudom benyújtani a pályázatot?

A Kereskedelmi Kamara (WKO) fogadja és kezeli a támogatási kérelmeket. A **WKO-hoz való jelentkezést CSAK online lehet benyújtani**.

(Itt van a weboldal linkje: <https://www.wko.at/service/haertefall-fonds.html>)

### Mikor nyújthatom be a pályázatot?

A támogatásra 2022. 05.02.-ig lehet pályázni.

### Melyik időszakot támogatják?

A 2021. novemberi, decemberi és a 2022. januári, februári, márciusi hónapokat támogatják. Az utolsó hónapra az adott hónap végétől függően lehet jelentkezni. Mind az 5 hónapra egyszerre is lehet jelentkezni (2022. 05. 02.-ig).

### Mennyi pénzt kapok?

Havonta legalább 600 € és legfeljebb 2000 € kerül kifizetésre.

### Mik a Hártefallfonds igénybe vételenek feltételei?

A vállalkozónak legalább 40%-kal kevesebb pénzt (= forgalom) kell keressni az előző időszakhoz képest. Ennek vizsgálata során a 2021-ben megkezesset pénzt a 2019-es év hasonló hónapjához hasonlítták. Ez azt jelenti, hogy a jelenlegi forgalmát összehasonlítták az adóhivatalnak bejelentett forgalmával.

### 2019-ben nem dolgoztam szexmunkásként, és nincs adómegállapítási határozatom. Kaphatók mégis támogatást?

Igen, ha még nem kapott adómegállapítást az adóhivataltól, vagy ha csak 2020-ban kezdte el szexmunkásként dolgozni (2020. 10.31.-ig), akkor is pályázhat. Ezután megkapod a minimum 600 eurós összeget. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, ha a munkád veszteséget termelt, azaz többet költöttél, mint amennyit kerestél.

### Az 1., 2. és 3. fázisban nem kaptam meg a Hártefallfondsi-ot, mert nincs adószámom. Mi az adószám, és hogyan kaphatók adószámot?

Adószámot az adóhivatalban igényelhetsz. Ha egyéni vállalkozóként kezdesz el dolgozni, egy hónap áll rendelkezésre, hogy bejelentkezz az adóhivatalnál. Ezt követően kapsz egy adószámot.

Ha bármilyen kérdésed van, kérj időpontot a tanácsadónkkal a +43 732 776070-es telefonszámon, a beratung@maiz.at e-mail-címen vagy a +43 660 2429154-es WhatsAppon.

\*Hártefallfonds= A finanszírozás neve, 2020 óta 3 szakaszban került felajánlásra. 2021. 12.01-től a 4. szakasz igényelhető.

\*Handysignatur= Ausztriában, Online rendszer amelyet gyakran használnak a személyi igazolvány helyett a hatóságoknál. Személyazonosságodat a mobiltelefonodon lévő kód megadásával tudod igazolni. Így a hatóságok tudják, hogy valóban az vagy, aki.

\*SVS= Egyéni vállalkozók társadalombiztosítási intézete ([www.svs.at](http://www.svs.at))

\*Bevizsgált időszak= Azok az időszakok, amelyekben kevesebb pénzt kerestél, mint az előző év(ek)ben.

## Ajánló

Sok szexmunkás politikailag is aktív, így küzdenek mindenki jogaiért. Íme néhány szexmunkás-projekt, esemény és közösségi média csatorna, amelyek nagy népszerűség-

nek örvendenek. Ha te is ismersz hasonló kezdeményezéseket, szívesen vennénk, ha megosztanád velünk.

### **European sex workers rights alliance (Europa)**

Insta & twitter: @sexworkeurope, Website: <https://www.eswalliance.org>



Az Európai Szexmunkások Jogainak Szövetsége (European Sex Workers' Rights Alliance)- korábban az Európai Szexmunkások Jogainak Nemzetközi Bizottsága (ICRSE) - egy szexmunkások által vezetett hálózat, amely 35 európai és közép-ázsiai ország több mint 100 szervezetét képviseli.

Az ESWA vízíjába egy olyan világ, ahol minden szexmunkást tiszteletben tartanak, ahol tiszteletben tartják a jogait, és ahol a nemi, faji, társadalmi és gazdasági egyenlőség és a mozgás szabadsága valóság; egy olyan világ, amely lehetővé teszi az emberek számára, hogy biztonságosan, erőszak, kényszer és kizákmányolás nélkül kezdjenek bele a szexmunkába, folytassák vagy hagyják abba azt.

### **Red Edition – the Migrant's / Sex Worker Group (Viena)**

Weboldal: <https://rededition.wordpress.com>, Instagram: @red\_edition\_

A szexmunkások jogaiért küzdő közösségi civil szervezet Ausztriában



### **Colectivo de Prostitutas de Sevilla (Spanyolország, Sevilla)**

Twitter: @ProstitutasSev, Instagram: @prostitutasevilla

Facebook: Colectivo de Prostitutas de Sevilla

Szemunkások szövetsége, a szexmunkások jogaiért küzdenek.

### **Aliadas-Trans-Feministas**

Weboldal: [aliadastransfeministas.wordpress.com \(spanyol\)](http://aliadastransfeministas.wordpress.com)

Bevándorló háttérű feministák, kurvák, transznők szövetsége.



# SWC

- ASOCIATIA PENTRU DREPTURILE LUCRATOARELOR  
SI LUCRATORILOR SEXUALI IN ROMANIA

Weboldal: <http://www.sexworkcall.ro>

Facebook: [www.facebook.com/swcro](https://www.facebook.com/swcro)

Instagram: @swcallro

A SexWorkCall szexmunkások kollektívája, amelyet 2018 végén/2019 elején alapítottak Bucureştiben, Romániában. Magukról így írnak: „Célunk, hogy megszervezzük magunkat, hogy támogassuk és segítsük egymást, és fellépjünk a teljes dekriminalizáció és de-stigmatizálás el-

érése érdekében, munkajogaink megőrzése, valamint munka- és életkörülményeink javítása érdekében.

Egy globális szexmunkás mozgalom részei vagyunk és úgy gondoljuk, hogy küzdelmünk egyesíti a nők jogait, valamint az LMBTQIA+, a BIPOC, az etnikai és vallási kisebbségek, a migránsok, a kábítószer-függők, a HIV-fertőzötök és a fogyatékkal élők küzdelmét.”



## MAGYAR SZEXMUNKÁSOK SZÖVETSÉGE SZEXE



Szemunkások Érdek- és Jogvédő Egyesülete Magyarországon.

(megalátható itt: [szexmunka.hu](http://szexmunka.hu) vagy Facebookon: Szexmunkások Érdekvédelmi Egyesülete - Kezdőlap | Facebook)  
„szexmunkások az árral szemben” (Youtube videó magyarul)  
Megalátható itt: Szexmunkások az árral szemben – szexe

## ESEMÉNYEK

### JÚNIUS 2. „KURVÁK VILÁGNAPJA” LINZBEN: VÁROSI SÉTA

1975. június 2-án több mint 100 szexmunkás elfoglalt egy templomot Lyonban (Franciaország), hogy kifejezzék ellenállásukat a rendőrségi zaklatás ellen, és hogy tiltakozzanak a marginalizálódásuk ellen. Azóta ez a nap az ellenállás szimbólumává vált.

Ma is küzdünk a megbílyegzés, a kettős mérce, a migrációval kapcsolatos elnyomó politika és ennek a szexmunkásokra gyakorolt negatív következményei ellen. Még mindig több a kötelezettség, mint a jog. Migránsnak lenni minden megváltoztat, mert a korlátozó, rasszista osztrák

migrációs politika kiszákmányoló munkakörülményeket teremt.

Itt az ideje, hogy meghallgassák a szexmunkásokat! Követeljük a szexmunka teljes de-kriminalizálását. Követeljük a kitoloncolások, valamint az idegengyűlölő és rasszista zaklatások megszüntetését. A teljes testi autonómia és a választás szabadsága mellett szállunk síkra saját életünkben, ahelyett hogy csak a túlélésért folytatott minden napos harcot vívnánk. Követeljük a szolidaritás és a közös harc közösségeit!

2021-ban - a világjárvány hatására - követeltük a többi szakmával való egyenlőséget, azaz a bordélyházak megnyitását és a prostitúció engedélyezését, hogy végre újra biztonságos környezetben dolgozzassunk, és saját jövedelemre tehessünk szert.

Miért kellene a szexmunkásoknak és a bordélyházak üzemeltetőinek rosszabbul járniuk, mint a művészkek, vendéglősöknek, szállodásoknak, masszőröknek stb. Miért kellene a szexmunkásoknak a sötétben, egyedül, veszélyes helyzetekben, függőségen nyújtaniuk szexuális szolgáltatásaikat?

Ezt szem előtt tartva gyűltünk össze június 2-án Linz utcáin, és piros esernyőkkel tettük láthatóvá a küzdelmet, miközben a város történelmi pontjain a szexmunkáról, a migrációról és a kapitalizmus kritikájáról beszélgettünk.



## RED RULES: NEMZETKÖZI KONFERENCIA A SZEXMUNKÁRÓL

2021. szeptember 22-25. között Bécsben, az F23-ban került megrendezésre a Bécs városa által támogatott RED RULES VIENNA projekt. Ez a projekt a migráns szexmunkások csoporthoz, a Red Edition és a velük együttműködő művészek közös eseménye volt.

Megrendezésre kerül egy „City of Whores” (Kurvák városa) című színdarab, amelyet többször is előadtak.

A konferencia részét képezték különböző wrokshopok, előadások és közösségi programok is, különböző nemzetközi előadókkal.

RED RULES VIENNNA-Facebook-Events

<https://rededition.wordpress.com/2021/07/13/sex-work-conference-performance-this-september-in-vienna/>

[https://www.instagram.com/p/CS8wuSkMYkT/?utm\\_medium=copy\\_link](https://www.instagram.com/p/CS8wuSkMYkT/?utm_medium=copy_link)



## ENSZ-KONFERENCIA CSAK SZEXMUNKÁSOKNAK

*un-conference.de  
November 13-14., Berlin*

A 2021-es ENSZ-konferencia összehívja a szexmunkásokat a hosszú járványszünet után. A szolidaritás és a közössége építés fontosabb, mint valaha.

- minden szexmunkás számára nyitott.
- Gyermekfelügyelet, étel és ital
- Csak szexmunkások számára

**Videoklip „Szexmunka és kapcsolatok“  
Pauli, a filmkészítő jegyzete:**

**Film**

Nekünk, szexmunkásoknak ugyanúgy vannak állandó partnereink és szeretőink, mint más embereknek. A szakmánk és a hozzá kapcsolódó előítéletek miatt gyakran szembesülünk olyan kapcsolati dinamikával, amely pszichésen megterhelő lehet számunkra. Gyakran kerülünk olyan helyzetekbe, amikor fel kell világosítani partnerünket, vagy amikor a kapcsolaton belül szembesülünk a munkánkkal kapcsolatos sztereotípiákkal. De persze csak akkor, ha úgy döntünk, hogy nyíltan beszélünk a szakmánkról!

Pauli és egy bécsi kolléga készítettek egy videóklippet, amelyben a szexmunkások nyilatkoztak arról, hogy mit várnak el azuktól, akikkel randiznak, a szeretőjüktől, a lehetséges jövőbeli partnereiktől, és milyen viselkedés az, ami abszolt nem megengedhető a számukra.

A videó linkjéhez küldj egy e-mailt a [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at) címre.

Az alábbiakban röviden bemutatunk 2 migrános szexmunkást, akik megosztják velünk véleményüket és tapasztalataikat a témaiban:



**LAYALI**

A nevem Layali, és szeretném, ha tudnád, hogy nem szégyen prostituáltnak lenni! Néhány hónapja találkoztam egy férfival, és nem meséltem neki a történetemről, mert félttem, hogy elveszítem őt, és ez a helyzet számomra félelmet és kimerültsséget okozott, amire a kapcsolatunknak nem igazán volt szüksége. Amikor végül elmondtam neki, teljesen elborzadt, mert

előítéletes volt. Én nem ilyen reakciót vártam volna tőle, úgyhogy szakítottunk. Most már sokkal nyitottabb vagyok, és tudom, hogy mit akarok egy kapcsolatban... Azt szeretném, ha a leendő szeretőm megértené, hogy semmi rossz nincs abban, ha valaki prostituált. Azért használom a prostituált szót, hogy megtörjem azt a stigmát, hogy prostituáltnak lenni rossz dolog. Ez csak valami, amit csinálunk, valami, amik vagyunk és amit élvezünk, és személy szerint nagyon élvezem amit csinálunk, különben nem csinálnám a főállásom mellett. És... Mit is mondhatnék még... szeretném, hogy az emberek a prostituáltakat vagy a szexmunkásokat éppen olyan értékes emberi lényeknek tekintsék, mint minden más emberi lényt, és ne zárjanak ki minket a társadalomból a megbílyegzés miatt. Mindegy... Ennyi!



### LILY

Szia, Lily vagyok, és el szeretném mesélni a történetemet. Amikor elkezdtem a szexmunka területén dolgozni, megismerkedtem egy férfival, aki szintén ebben az „iparban” volt. Kialakult közünk valami, ami hamarosan egy bántalmazó kapcsolattá alakult. Kihasználta azt a tényt, hogy mit dolgozok, hogy zsaroljon és irányítson. Ha nem tettem meg mindenöt, amitől akart, ha nem értem egyet bármivel, amit mondott, ha valaha is ki akartam lépni a kapcsolatból, azzal fenyegetett, hogy kapcsolatba lép a nagyon konzervatív családommal, akikhez nagyon közel állnak, és elmondja nekik, mi a munkám, ami számomra soha nem volt opció. Nem volt szabad beszélnem a munkáról a körülöttünk lévő emberekkel. Miután fizikai erőszakig fajult a dolog, végül megtaláltam a kiutat a kapcsolatból, de traumatizált az eset, és nagyon fe-

szült voltam. Kiborultam, ami egyáltalán nem az én stílusom, és senki sem volt ott, hogy megkérdezze, miért, szégyenlitem is a dolgot, és inkább hallgattam róla. Azt hiszem, magától értetődik, hogy ez abszolút nem megy. Soha ne bánj így az emberekkel. Szeretném, ha tudnád, hogy most egy nagyszerű kapcsolatban élek egy olyan partnerrel, aki szeret és tisztel engem, aki ott van, amikor hazaérek a munkából egy forró ittallal és valami ennivalóval, hogy megbeszéljük az aznap történt jó és szórakoztatón dolgokat, és átölel. Ha elkövetem a munkából, a párom elkísért és igen.... amikor fellépek, a partnerem a közönségben van és figyel, így próbál elkapni minden sunyi ügyfelet, akit megpróbálnak felvételt készíteni az előadásról a későbbiekre, ami beleegyezés nélkül NEM megengedett, soha. Igen, szeretem a munkámat, és a partnerem támogatása a világot jelenti számomra. Mint tudjátok... ez nem Hollywood, ez nem olyan, mint a filmek, mi valódi emberek vagyunk, valódi érzésekkel, és megérdemeljük a szeretetet és a tiszteletet, ugyanúgy mint mindenki más.

## KOLLÉGÁK KÖZT

Ez egy balkáni queer szexmunkás története, aki jelenleg Bécsben él. Pauli kollégánk egy órán keresztül beszélt vele telefonon, és ezt rögzítette. Ezeket az információkat szerette volna megosztani magáról. Névtelensége megőrzése érdekében nem adunk meg nevet, kérte, hogy ne említsük meg az országot, ahonnan származik, és helyette írjuk azt, hogy „balkáni ország”, és a szervezet nevét, amelyben tevékenykedik, megváltoztattuk.

### Rövid bemutatók

*Szia, mesélj magadról egy kicsit: honnan jöttél és hogyan kerültél a szexmunkába, illetve mi-lyen utat jártál be eddig ebben a világban?*

36 éves vagyok, és 5 ével ezelőtt jöttem Bécsbe egy balkáni országból, hogy közelebb legyek jelenlegi partneremhez. Ő is férfi escostként dolgozott. 2 évembe telt, mire legalis tartózkodási engedélyt kaptam Ausztriában. Ez alatt a 2 év alatt szexmunkásként dolgoztam, ami sokat segített abban, hogy meg tudjak élni. Amíg a hivatalos papírjaimra vártam, ez a munka biztonságot adott. Akkoriban már körülbelül 5 éve dolgoztam szexmunkásként.

## **Belépés a szexmunka világába**

*Hogyan, mikor és hol kezdtél el dolgozni a szexiparban? Mi a te történeted?*

Hazámban escortként kezdtem. Diákként fizettem a tandíjat, a lakbért stb... ezért részmunkaidőben egy trafikban dolgoztam. Volt egy nő, aki egyre gyakrabban kezdett el jönni, és egy idő után beszélgetni kezdtünk... Egy idő után rájöttem, hogy megpróbál meggyőzni, hogy kezdjek el szexmunkásként dolgozni. Mert ő is az volt. Még akkor is, ha a nem szexmunkás szót használta magára. Úgy jellemzte a dolgot, mint fizetés szórakozásért cserére.

Mesélt nekem egy előkelő munkahelyi találkozóról egy nagykövetségen. És hogy van ott néhány férfi, aik azt akarják, hogy valamikor jöjjön el egy férfival. Ezért megkérdezte, hogy van-e kedvem vele tartani és pénzért szórakozni.

Először nem tudtam, mit tegyek... egyrészt izgatott voltam, másrészt féltem.

Politikusok voltak- végül is ez egy nagykövet-ség volt... Azt gondoltam magamban, milyen filmbe csöppentem itt? Volt egy sofőrünk, aki felvett és a helyszíne vitt minket. Erről nem volt szó. A fejemen mindenféle képek futottak át bűnözőkről, veszélyes helyzetekről.

A munka éjszakáján a sofőr sok kérdést tett fel nekem. Megpróbált lecsekkolni engem. Nagyon fontos volt neki, hogy senkinek nem mondjam el, hová megyünk. „Ne beszélj senkivel”.

Amikor már bent voltunk, figyeltem őt, és vártam, hogy utasításokat adjon nekem. Főnökönnek és mentoromnak tekintettem.

Ezért elkezdtünk együtt dolgozni, és ő időről időre felhívott. Kevés olyan ügyfele volt, aki férfi szolgáltatásokat kért. Néhány hónap múlva felmondtam a trafikban, és már csak szexmunkával kerestem pénzt.

Szóval nagyon spontán volt a szexiparba való belépém.

Egyre nagyobb önbizalmat szereztem a területen, és egyre több ügyfelet kértem tőle. Elmondta, hogy az ügyfelek női szolgáltatásokat akartak, nem pedig férfi szolgáltatásokat. Ezért elkezdtem kutatni. Találtam egy LMBTQI embereknek szóló weboldalt, és ott létrehoztam az első profilomat, mint escort.

## **Munkahelyi tapasztalatok férfi szexmunkásként vs. cross-dresser-ként**

*Szeretnél mesélni nekünk a férfi szexmunkásként és a cross-dresser-ként illetve trans szexmunkásként szerzett munkatapasztalataidról?*

Először is szeretném hangsúlyozni, hogy már azelőtt szexmunkásként dolgoztam, hogy Ausztriába jöttem volna. Különböző országokban dolgoztam, és soha nem voltak negatív tapasztalataim férfi szexmunkásként... DE férfi szexmunkásként és transzneműként (transz szexmunkás) más típusú ügyfeleket szólítasz meg. Sok erőszakot tapasztaltam az ügyfelektől, amikor cross-dresser-ként dolgoztam. - Számonmra ez egyértelműen tükrözi a társadalom szexizmusát és sovinizmusát. Női szexmunkásként sebezhetőbbnek éreztem magam. Az ügyfelek fizetés nélkül távoztak, tiszteletlenül bántak velem, stb.

Az első profil, amit készítettem, női volt, hamis képekkel az internetről. Ehhez pornóoldalakról származó képeket használtam. Amikor az ügyfelek írtak nekem, visszaírtam, felizgattam őket, és csak később írtam meg nekik, hogy férfi vagyok. Körülbelül 50% sértegett és nem lépett kapcsolatba velem... a másik fele találkozni akart. A stratégiám az volt, hogy éjfél után írtam nekik. Ez volt a trükk: hazajötték az ivásból... részegen, kanosan és alternatíva nélkül. Néhány évig így dolgoztam.

Aztán transzneműként kezdtem el otthon dolgozni. Szép ruhákkal, szép cipőkkel, szép



parókákkal... és sok ügyfelem volt - esténként körülbelül 5-10.

A környezetben senki sem tudta, hogy ezt csinálom. SENKI. Nagyon népszerű voltam a közösségi média köreimben. Így aztán kidolgoztam magamnak egy titoktartási rendszert, ami a munkahelyi életemet elválasztotta a magánéletemtől, hogy senki ne jöjjön rá, mit is csinálok valójában.

Minden héten 2 napra kikapcsoltam a privát mobiltelefonomat azzal az ürüggyel, hogy „„beteg nagymamámat” látogatom meg. Mondtam mindenkinnek, hogy ne keressenek ez idő alatt. A privát mobilom kikapcsolásával egyidejűleg és bekapcsoltam a munkahelyi mobilomat. Előtte elmentem élelmiszert vásárolni, hogy két napig otthon maradhassak anélkül, hogy elhagynám a lakásomat. Senki sem tudhatta meg, hogy otthon vagyok, amikor azt mondtam, hogy a nagymamáma vigyázok.

Fárasztó volt, de rengeteg pénzt kerestem a heti két nap alatt.

Aztán elkezdtem utazgatni különböző európai országokban. Rájöttem, hogy utazó férfi szexmunkásként ugyanannyit kereshetek, mint transz szexmunkásként otthon.

### **Miért jött létre a [REDACTED]?**

Tehát a [REDACTED]-t - a bécsi migráns szexmunkás közösséget azért alapítottad, mert úgy érezted, hogy szervezkedni kell?

Igen, elkezdtem találkozni más bécsi szexmunkásokkal, akik hasonló problémákkal szembesültek. Beszélgettünk a munkahelyi gondjainkról, kérdéseket tettünk fel a munkavégzéshez szükséges regisztrációval és az egészségügyi ellenőrzésekkel kapcsolatban. Más országokban, különösen a hazámban, mindig felkerestem a szexmunkásokkal foglalkozó szervezeteket, hogy kapcsolatot teremtsek, információt szerezzenek a nemi betegségekről stb. Amikor idejöttem, rájöttem, hogy össze kell fognom a többi szexmunkásokkal. Azt tapasztaltam, hogy kevés információhoz és segítséghöz jutok. Elkezdtettem különböző szervezeteknek (neveket nem mondok) e-mailenzni, hogy tájékozódjak a szexmunkával kapcsolatos kérdésekről. A szexmunkásokkal foglalkozó szervezetek nem kínáltak szolgáltatásokat a férfi szexmunkásoknak, az LMBTIQ\* szervezetek pedig nem kínáltak szolgáltatásokat a szexmunkával kapcsolatban. Mit tehetsz meleg férfi szexmunkásként? Bécsben voltam, és nem volt mód arra, hogy információt vagy segítséget kapjak a munkámhoz itt Ausztriában.

# INTRODUCCIÓN

Desde 1999, en maiz nos propusimos publicar Cupiditas una vez al año. Es una hoja informativa para trabajadores sexuales de Alta Austria con experiencia en migración. Nuestro enfoque es incluir las perspectivas de los trabajadores sexuales en el proceso de desarrollo y en la implementación de la revista. En este ejemplar, Pauli, que trabajó en Sex&Work, se ha dedicado a la revista e incluyó sus perspectivas y experiencias en la industria del trabajo sexual.

Esperamos que disfrutes leyendo y que encuentres información útil en la edición de Cupiditas de este año.

*Hola compañeros,  
Mi nombre es Pauli y he trabajado en este ejemplar.*

*El año 2020/21 fue realmente una mierda para la mayoría de los trabajadores sexuales. Me pasé a la agricultura durante Corona para tener algo que hacer y seguir pagando el alquiler.*

*Mucho ha cambiado desde entonces. En muchos burdeles, los clientes no han regresado o los han visitado con menos frecuencia. Sin embargo, nosotros seguimos teniendo que pagar el alquiler. Esta edición contiene información sobre Corona y el trabajo sexual e información de los trabajadores sexuales a sus clientes sobre sexo seguro, pero la atención se centra en textos e historias de colegas sobre su trabajo o sus relaciones con personas que no son trabajadoras sexuales. También tenemos una oferta de trabajo remunerada para ti. Leer más en la página 29.*

*Gracias,  
Pauli*

Algunas de las traducciones de este tema fueron realizadas por otras trabajadoras sexuales:

*Daniela Moore* es una trabajadora sexual española, 9 años en la industria del sexo. Vive en Berlín, anteriormente en Londres e Irlanda, ha trabajado en Oriente Medio y Asia. Comenzó en la industria del sexo trabajando en una agencia nocturna en Londres, una vez que adquirió algo de experiencia y entendió el negocio, comenzó a trabajar de forma independiente. Grado en ADE – Feminista Interseccional.

*Sitio web: [www.danielamoore.de](http://www.danielamoore.de)  
Twitter: @Daniela\_Moore\_*



# NUEVO:

Llevamos unos meses trabajando en la página web de nuestro folleto Cupiditas.

Nos da gusto anunciar que ya puedes leer nuestro último número em [www.cupiditas.maiz.at](http://www.cupiditas.maiz.at)



## OFERTA DE TRABAJO

A partir de abril de 2022 buscamos un nueve compañiere en el área de Sex&Work.

Buscamos específicamente trabajadores sexuales (o personas que hayan trabajado en el trabajo sexual), migrantes y los que tienen experiencia en burdel, Laufhaus, peep show, pornografía, masajes, etc.

En maiz eres la auténtica experte en el tema del trabajo sexual, porque solo tú has tenido determinadas experiencias.

Si estás interesado o tienes alguna pregunta, comunícate con nosotros a través del email o los teléfonos mencionados anteriormente.

## FREUDENSALON LINZ SEXPOSITIVO

Freudensalon es un espacio feminista, con una visión positiva del sexo, que se abre una vez al mes en diferentes lugares de Linz y sus alrededores (también en maiz), donde las personas pueden intercambiar ideas sobre diversos temas en un entorno seguro.

Talleres y seminarios sobre temas como eyaculación femenina, sexo feminista, ejercicios prácticos como masajes de coño y taller de cerámica, intercambio de juguetes sexuales y mercado de segunda mano, técnicas de bondage, discusiones sobre orgasmos y fluidos, intercambio sobre temas de política sexual y salud sexual. Veremos películas porno juntas y hablaremos sobre lo que vemos y cómo lo percibimos, debatiremos y RIENDO mucho- como fuente feminista de nuestro trabajo ... todas somos expertas.

La participación en el Freudensalon es una donación voluntaria. Si no tienes dinero, síntete invitado de todos modos.

El reclamo político es anticapitalista. Promocionar y tener más espacio para temas sexpositivos y más intercambio con FLINTA (femenino, lésbico, inter, no binario, trans, a-sexual).

Compartan y transmitan conocimientos y así fortalezcan a los demás, ¡porque el conocimiento es sexy!

Si tiene un tema que te interesa o incluso algo que te gustaría compartir / preparar, por favor escribe a [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at) o vía WhatsApp 06765058626

¡EL PLACER ES RESISTENCIA!

## BUSCANDO UN LÍDER DE TALLER DE POLE DANCE:

¿Tienes experiencia con el pole dance? ¿Está interesado en transmitir algunos de sus conocimientos y habilidades? No es necesario que seas un profesional, pero si te apetece enseñar ejercicios a otras personas, contáctanos! ¡Tu tiempo será compensado!

Pónte en contacto con [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at) para hablar sobre tus condiciones.



Mario Lars

Trabajador sexual: con vacuna 100€, sin vacuna 500€  
Cliente: bueno, a eso lo llamo yo un incentivo.

# NUESTROS SERVICIOS: SON ANÓNIMOS Y GRATUITOS

**Streetwork:** Visitamos a los trabajadores sexuales directamente en sus lugares de trabajo, en bares y clubes de Alta Austria, y llevamos material de trabajo. ¡Estamos abiertos a todas tus preguntas y sugerencias cuando vengamos a visitarte!

¿No te visitamos todavía? Entonces solo llámenos al 0732 / 776070-12 o escríbanos a: [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at) o vía WhatsApp: 06765058626.

**Información y asesoramiento:** los trabajadores sexuales y las mujeres\* migrantes pueden obtener información y asesoramiento (por ejemplo, preguntas sobre trabajo, residencia, formación y educación, salud, divorcio, hijos, deudas, seguros, alojamiento, asesoramiento para el inicio de la actividad y cambio en el trabajo sexual, trabajo en línea, información sobre actividades de acompañantes) en varios idiomas (alemán, español, rumano, inglés, portugués, etc.). Nuestros servicios son gratuitos y anónimos. Puedes llamar para hacer una cita o simplemente pasar por aquí. Para nosotras, asesorar significa buscar formas de mejorar juntas la vida y la situación laboral de las mujeres\* migrantes.

**Tips:** ¿Estás buscando asesoramiento sobre acompañantes independientes, pornografía o cómo mudarte a otra área de la industria del sexo? Contáctanos y podemos ponerte en contacto con alguien que pueda compartir su experiencia.

**Acompañamiento:** También podemos acompañarte a las autoridades públicas, a los tribunales, a las citas médicas, etc. si no quieres ir sola.

## Formación y actividades de grupo:

- Varios talleres: Si estás interesada, simplemente puedes llamarnos o escribirnos y le informaremos sobre las ofertas actuales.
- Curso PreQual (gratuito): Curso de pre-cualificación para el acceso a profesiones de salud y asistencia (duración 5 meses, anual desde septiembre hasta febrero).

**Página web:** puedes encontrar mucha información sobre el trabajo sexual en nuestra página de inicio [www.maiz.at/bereiche/maiz-sex-work](http://www.maiz.at/bereiche/maiz-sex-work). Puedes descargar información sobre impuestos y seguros, así como información sobre otros temas.

Puede encontrar nuestro nuevo website de Cupiditas en [www.cupiditas.maiz.at](http://www.cupiditas.maiz.at)

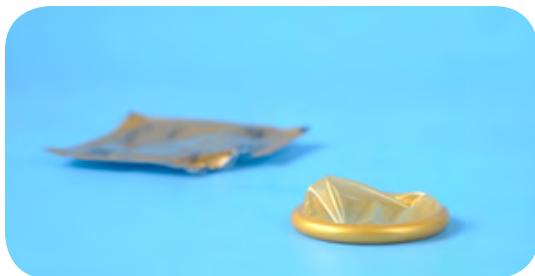
**Lugar de encuentro:** en maiz puedes reunirte o celebrar con tus compañeras. ¡Ponte en contacto con nosotres!

**Biblioteca:** puedes pedir prestados libros en varios idiomas

**Materiales de trabajo:** artículos para trabajadores sexuales (condones, geles, esponjas, etc.) están disponibles por una pequeña contribución en nuestro centro de asesoramiento.

¡Solo pasa por aquí!

# CONSEJOS PARA TRABAJAR DE FORMA SEGURA



## Información de los trabajadores sexuales a los clientes

### SOLO OFREZCO MIS SERVICIOS USANDO PROTECCIÓN

Porque solo trabajo bajo determinadas circunstancias y mi salud no es negociable.

- Porque soy una profesional.
- Porque el uso de un condón nos protege a los dos frente a las enfermedades de transmisión sexual: gonorrea, sífilis, clamidia, hepatitis B/C, herpes genital y VIH.
- Porque también puedo contagiarme de enfermedades como la hepatitis, herpes o sífilis realizando sexo oral. Recuerda que tú también puedes contagiarte.
- Porque tú no me puedes garantizar o demostrar que no tienes una enfermedad de transmisión sexual. Por ejemplo, aunque hayas dado negativo en una prueba de VIH la semana pasada el virus solo es detectable 3 meses después que ha entrado en tu cuerpo. ¡Ese test no prueba nada!
- Porque nuestro contacto sexual es temporal y solo basado en una transacción económica, no basado en la confianza. Yo no conozco tus hábitos sexuales y las personas con las que mantienes relaciones.
- Porque a lo mejor tienes una pareja e hijos y su salud también debería preocuparte.
- Porque a lo mejor el único método que utilizo es el condón.
- Porque yo también puedo haber sido infectada con una enfermedad de transmisión sexual ayer o hace una hora.
- Porque en Austria el número de personas infectadas con HIV y sífilis ha crecido en los últimos años. Nos solo entre homosexuales, sino también entre heterosexuales.
- ¡Por la tanto si tú quieres estar conmigo, es SOLO con protección!

**(Esta información ha sido recopilada por trabajadores sexuales con el apoyo de Lena, Centro de asesoramiento para trabajadores sexuales.)**

## € § € PREGUNTAS A MI EXPERTA JURISTA

Muchos trabajadores autónomos siguen sufriendo ahora las consecuencias de las prohibiciones profesionales del pasado. Para los autónomos, como los trabajadores del sexo, se creó el Härtefallfonds\* (Fondo para Casos Extremos), que proporciona ayuda financiera. Aquí puedes averiguar cómo obtener esta ayuda y qué necesitas para aplicar.

### ¿Qué documentos son necesarios para la ayuda económica?

Para las ayudas anteriores, había que subir en línea un documento de identidad personal. Para la fase 4 del Fondo para Casos Extremos, se requiere la firma del móvil\* (Handysignatur), en lugar del documento de identidad. Si estás asegurado en el SVS\* y tienes un teléfono móvil, puedes concertar una cita con la compañía de seguros y ellos te darán su credencial para la firma del teléfono móvil. Para solicitar la ayuda también necesitas un número de seguridad social, un **número de identificación fiscal** y una **residencia legal en Austria**.

### ¿Dónde puedo presentar la solicitud?

La Cámara de Comercio (WKO) acepta y tramita las solicitudes de ayuda. **La solicitud a la WKO sólo puede mandar por internet.**

(Este es el link a la página web: <https://www.wko.at/service/haertefall-fonds.html>)

### ¿Cuándo puedo presentar la solicitud?

La ayuda puede solicitarse hasta el 02.05.2022.

### ¿Qué periodo se financia?

Se financiarán los meses de noviembre y diciembre de 2021 y enero, febrero y marzo de 2022. Puedes solicitar la financiación al final de cada mes. **También puedes solicitar los 5 meses al mismo tiempo (hasta el 02.05.2022).**

### ¿Cuánto dinero recibiré de la beca?

Se pagará un mínimo de 600€ y un máximo de 2000€ al mes.

### ¿Cuáles son los requisitos para obtener la ayuda?

Deberías haber tenido una disminución de ingresos del cuarenta por ciento (= volumen de negocio) que en un periodo comparable. Al presentar la solicitud, el dinero ganado en 2021 se compara con un mes comparable de 2019. Esto significa que tu volumen de negocio actual se comparará con el volumen de negocio que has declarado a la Agencia Tributaria.

### ¿No he trabajado como trabajadore del sexo en 2019 y no tengo liquidación de impuestos.

### ¿Tengo derecho a una ayuda económica?

Sí! Si aún no has recibido una notificación de la Agencia Tributaria o si sólo has comenzado a ejercer el trabajo sexual en 2020 (hasta el 31.10.2020), también puedes solicitarlo. En ese caso, te darán el importe mínimo de 600 euros. Lo mismo se aplica si has tenido una pérdida financiera, es decir, si has gastado más de lo que has ganado.

### ¿No he recibido el Fondo en las fases 1, 2 y 3 porque no tengo un número de identificación fiscal. ¿Qué es un número de identificación fiscal y cuándo puedo obtenerlo?

Puedes solicitar un número de identificación fiscal en la Agencia Tributaria. Cuando empieces a trabajar como trabajadore autónome en el sector del sexo, tienes un mes para comunicarlo a la Agencia Tributaria. A partir de ese momento, obtendrás un número de identificación fiscal.

Si tienes alguna duda, concírtate una cita con una asesora por el teléfono +43 732 776070, por correo electrónico beratung@maiz.at o por WhatsApp +43 660 2429154.

\* Härtefallfonds/Fondo para Casos Extremos = nombre de la financiación. Desde el 2020 los Härtefallfonds se ofrecen en 3 fases. Desde el 01.12.2021 se puede solicitar la fase 4 de Härtefallfonds.

\*Handysignatur= Sistema online en Austria, que a menudo se utiliza en las autoridades en lugar del documento de identidad. Introduces un código en tu teléfono móvil y puedes demostrar tu identidad. Así las autoridades saben que eres realmente tú.

\*SVS= Instituto de la Seguridad Social para Autónomos ([www.svs.at](http://www.svs.at))

## RECOMENDADO

Hay muchos trabajadores sexuales que también son activistas por los derechos de todos nosotros. Aquí puedes encontrar proyectos, eventos y redes sociales de trabajadores se-

xuales que hacen un gran trabajo de divulgación, así como recomendaciones para leer o ver. Estaremos encantadas de que nos envíe recomendaciones para su publicación.

### **European sex workers rights alliance (Europa)**

Insta & twitter: @sexworkeurope, Website: <https://www.eswalliance.org>



La Alianza Europea por los Derechos de los Trabajadores Sexuales, anteriormente el Comité Internacional sobre los Derechos de los Trabajadores Sexuales en Europa (ICRSE), es una red liderada por trabajadores sexuales de organizaciones de trabajadores sexuales y sus aliados que trabajan juntos para apoyar el desarrollo del derecho nacional e internacional, política y práctica, que respeta y defiende los derechos humanos y laborales de los trabajadores sexuales en más de 100 organizaciones en 35 países de Europa y Asia Central.

La visión de ESWA es la de un mundo donde todas las trabajadoras sexuales sean respetadas y sus derechos sean defendidos y donde la igualdad de género, racial, social y económica y la libertad de movimiento sean una realidad; permitir que las personas comiencen, continúen o abandonen el trabajo sexual de manera segura, sin violencia, coacción y explotación.

### **Red Edition – the Migrant's / Sex Worker Group (Viena)**

Website: <https://rededition.wordpress.com>, Instagram: @red\_edition\_

Organización de trabajadoras sexuales, especialmente inmigrantes en Austria.



### **Colectivo de Prostitutas de Sevilla (Sevilla, España)**

Twitter: @ProstitutasSev, Instagram: @prostitutasevilla

Facebook: Colectivo de Prostitutas de Sevilla

Colectivo de trabajadoras sexuales y aliados por los derechos de los trabajadores sexuales.

### **Aliadas-Trans-Feministas**

Website: [aliadastransfeministas.wordpress.com](http://aliadastransfeministas.wordpress.com) (en español)

Alianza Feminista Disidente de mujeres migrantes, feminismo racializado, putas, mujeres trans y feministas afines.



# SWC

- ASOCIAȚIA PENTRU DREPTURILE LUCRATOARELOR  
SI LUCRATORILOR SEXUALI IN ROMANIA

Website: <http://www.sexworkcall.ro>

Facebook: [www.facebook.com/swcro](https://www.facebook.com/swcro)

Instagram: @swcallro



SexWorkCall es un colectivo de trabajadoras sexuales fundado en Bucarest, Rumania a finales de 2018 / principios de 2019. Según ellos: "Nuestro objetivo es organizarnos para apoyarnos mutuamente y ayudar dentro de la comunidad, para luchar por una despenalización y

desestigmatización total del trabajo sexual, para preservar nuestros derechos laborales y para mejorar nuestra situación laboral y de vida.

Somos parte de un movimiento global para los trabajadores sexuales y creemos que nuestra lucha se cruza con la lucha por los derechos de las mujeres, LGBTQIA +, BIPOC, minorías étnicas y religiosas, migrantes, personas con problemas de adicción, personas VIH + y personas con discapacidades."

## ASOCIACIÓN HÚNGARA DE TRABAJADORES SEXUALES SZEXE



Es una asociación que defiende los intereses y derechos de los trabajadores sexuales en Hungría.

Website: <http://szexmunka.hu>

Facebook: <https://www.facebook.com/SZEXE1999/>

YouTube Video: *Sex workers against the tide - szexe*

## EVENTOS

### 2 DE JUNIO. DÍA INTERNACIONAL DE LA PUTA EN LINZ. UN PASEO POR LA CIUDAD.

El 2 de junio de 1975, más de 100 trabajadoras sexuales ocuparon una iglesia en Lyon (Francia) para resistir el acoso policial en sus calles, los lugares donde trabajaban y para protestar contra su marginación. Desde entonces, este día ha sido un símbolo de resistencia.

Seguimos luchando contra la estigmatización y el doble rasero, las políticas represivas sobre la migración y las consecuencias negativas que esto tiene para los trabajadores sexuales. Todavía hay más obligaciones que derechos. Ser migrante también lo cambia todo, porque

la política migratoria austriaca, restrictiva y racista, promueve condiciones laborales de explotación.

¡Es hora de escuchar a los trabajadores sexuales! Exigimos la despenalización total del trabajo sexual. Exigimos el fin de las deportaciones y el acoso xenófobo y racista. Abogamos por la plena autonomía corporal y la libertad de elección en nuestras propias vidas, en lugar de solo una lucha diaria por la supervivencia. ¡Exigimos una comunidad de solidaridad y lucha común!

Exigimos bajo el impacto de la pandemia. Pedimos la igualdad como otros oficios, es decir, la apertura de burdeles y el permiso de la prostitución para finalmente poder volver a trabajar en un entorno seguro y generar nuestros propios ingresos.

¿Por qué los trabajadores sexuales y los operadores de burdeles deberían estar en peor situación que los artistas, restauradores, hoteleros, masajistas, etc.?

¿Por qué les trabajadores sexuales deberían ofrecer sus servicios sexuales en la oscuridad, solas, en situaciones peligrosas o dependientes? Con este espíritu, nos reunimos en las calles de Linz el 2 de junio y visibilizamos la lucha con paraguas rojos mientras hablamos sobre el trabajo sexual, la migración y la crítica al capitalismo en puntos históricos de la ciudad.

## **RED RULES: INTERNATIONALE KONFERENZ ZUR SEXARBEIT**

Red Edition organizó un evento llamado "Red Rules Vienna" los días 22, 23, 24 y 25 de septiembre en Viena. Durante tres días, el evento contó con talleres, paneles de discusión, exposiciones, performances, pantallas de películas y más actividades para los trabajadores sexuales, con trabajadores sexuales y con aliados que apoyan el trabajo sexual y quieren saber más sobre la industria.

Este evento fue un lugar de intercambio, solidaridad y alianzas con otros grupos, ONG y trabajadores sexuales. Creemos que es importante apoyarnos mutuamente y aprovechar cualquier oportunidad para colaborar y alcanzar los mismos objetivos.

Más información aquí: <https://rededition.wordpress.com/2021/07/13/sex-work-conference-performance-this-september-in-vienna/>

Estamos principalmente activos en Instagram: [https://www.instagram.com/p/CS8wuSkMYkT/?utm\\_medium=copy\\_link](https://www.instagram.com/p/CS8wuSkMYkT/?utm_medium=copy_link)



## **UN- CONFERENCIA SOLO PARA TRABAJADORAS SEXUALES.**

*un-conference.de  
13-14 noviembre, Berlin*

La UN-CONFERENCE 2021 invitó a las trabajadoras sexuales para unirse después del largo receso pandémico. El apoyo solidario y la construcción de comunidades son más importantes que nunca.

- Abierto a todas las trabajadoras sexuales.
- Con cuidado de niños, comida y bebida incluido.
- SOLO trabajadoras sexuales estuvieron en la conferencia.

**Videoclip „Sex Work and Relationships“.  
Contribución de la productora de cine  
Pauli:**

Les trabajadores sexuales tenemos parejas estable y amantes al igual que otras personas. Debido a nuestra profesión y los prejuicios asociados a ella, a menudo nos enfrentamos a dinámicas de relación que nos agotan. A menudo nos encontramos en situaciones en las que debemos educar e iluminar a nuestras parejas o nos enfrentamos a estereotipos de nuestro trabajo dentro de la relación. Y, por supuesto, ¡solo si decidimos ser abiertos sobre nuestra profesión!



**LAYALI**

Layali llegó a Alemania en busca de asilo desde Marruecos hace 8 años. Trabaja a tiempo parcial en teatro (Abendpersonal), mostrador de información y también como trabajador sexual durante 4 años.

Mi nombre es Layali y lo que quiero que sepas es que ser prostituta no es vergonzoso. Hace unos meses, conocí a un chico y no le conté mi

## Película

Pauli hizo un videoclip con un colega de Viena en el que les trabajadores sexuales dieron una declaración sobre lo que quieren de las personas con las que salen, de sus amantes, posibles futuras parejas y qué comportamiento es un absoluto prohibido.

Puede encontrar el avance en: [https://www.youtube.com/watch?v=4j4BB\\_xGoeQ&t=7s](https://www.youtube.com/watch?v=4j4BB_xGoeQ&t=7s) y aquí presentamos brevemente a 2 trabajadores sexuales migrantes y sus declaraciones:

historia porque estaba aterrorizada de que pudiera perder mi relación, que pudiera perderlo a él y eso me llevó a un pánico y agotamiento que no era necesario en nuestra relación. Cuando le hable sobre mi trabajo, estaba realmente aterrorizado porque tenía prejuicios. Eso no era realmente lo que quería escuchar, así que terminamos. Y ahora soy más abierta al respecto y creo que lo que quiero para mi futuro novio, yo solo ... Lo que deseo de mi futuro amante es que entienda que no hay nada de malo en ser una prostituta. Estoy usando la palabra prostituta para traer o romper este estigma de que una prostituta es algo malo. Es simplemente algo que hacemos, algo que somos y algo que disfrutamos y, desde mi experiencia personal, es algo que realmente disfruto, de lo contrario no lo estaría haciendo. Y... qué más... Y espero... o mi deseo es que la gente vea a las prostitutas o trabajadores sexuales como personas valiosas, al igual que cualquier otra gente y no solo nos excluya de la sociedad sobre la base de este estigma. ¡Eso es todo!



LILY

Hola, soy Lily y lo que quiero que sepas es que cuando comencé en la industria, conocí a un hombre dentro del sector y pronto se convirtió en una relación abusiva.

Él usaba el hecho de que soy una trabajadora sexual para chantajearme y controlarme. Si no hacia todo lo que él quería, si no estaba de acuerdo con lo que él decía, si alguna vez quise abandonar la relación, él me amenazaba con contarle a mi conservadora familia (con la que no tengo relación) a que me dedico laboralmente. Esto no fue nunca una opción. No tenía permitido hablar sobre mi trabajo con la gente que nos rodeaba, pero todo esto terminó escalando en violencia física hasta que finalmente encontré una forma de abandonar la relación. Esta relación me dejó traumatizada y me sentía a punto de

explotar. Cuando finalmente explota, de una forma totalmente inusual para mí, no tenía a nadie a mi alrededor que me preguntara, me sentía avergonzada y silenciada. ¡Esto es totalmente inaceptable, nunca trates a alguien de esta forma!

Pero también quiero que sepas que ahora estoy en una relación maravillosa, con una pareja que me respeta y me ama, que está ahí cuando vuelvo del trabajo con un te caliente y algo de comer para hablar sobre las cosas cotidianas de la vida, y sobre todo abrazarme pase lo que pase. Si llego tarde al trabajo, mi pareja me acerca... Si acude a alguno de mis shows, controla que nadie me grabe con la cámara del móvil sin mi consentimiento.

Si, yo amo mi trabajo y el apoyo de mi pareja para mi significa un mundo. Tú ya sabes que esto no es Hollywood, que aquí no estamos en una película, nosotros somos personas reales con sentimientos y nos merecemos ser amadas y respetadas como todo el mundo.

## ENTRE COLEGUES

Esta es la historia de un trabajador sexual queer de los Balcanes. Ahora vive en Viena. Pauli habló con él durante una hora por teléfono y tomó notas. Esta es la información que quería compartir. Para preservar su anonimato, no se da ningún nombre, ha pedido no mencionar el país de donde proviene y escribir „país balcánico“ en su lugar, y se ha cambiado el nombre de la organización en la que participa.

### Breve introducción

*Hola, estoy muy feliz de escuchar un poco más sobre ti y tu historia de migración y tu viaje en el trabajo sexual.*

Tengo 36 años y vine a Viena desde un país balcánico hace 5 años para estar más cerca de mi pareja de ese entonces, que también era escort masculino. Me tomó 2 años obtener mi permiso legal / residencia en Austria. Durante estos 2 años, el trabajo sexual realmente me ayudó a sobrevivir económicamente. El trabajo sexual proporcionó seguridad mientras esperaba los permisos oficiales. Yo ya llevaba 5 años dedicándome al trabajo sexual.

## Introducción al trabajo sexual

*¿Cómo, cuándo y dónde empezaste a trabajar en la industria? ¿Cuál es su historia?*

Empecé como escort en mi país de origen. Como estudiante necesitaba financiar mis estudios, pagar el alquiler, etc. Así que trabajaba en un estanco a tiempo parcial. Esta chica entró. Empezó a venir más seguido y en algún momento empezamos a hablar ... después de un tiempo me di cuenta de que trató de convencerme de que empezara a trabajar como trabajador sexual. Porque ella se dedicaba a ello también. Aunque ella nunca usó la palabra trabajador sexual. Ella dijo algo como "divertirse por dinero". Me habló de una cita de trabajo de clase alta en una embajada. Y que había algunos hombres que querían que ella lo hiciera también con un chico. Entonces, me preguntó si quería unirmse.

Al principio, no sabía qué hacer ... estaba super emocionado por un lado, pero también estaba asustado. Eran políticos, en una embajada ... Pensé ¿en qué tipo de juego estoy entrando? Con un conductor que nos recogió y nos informó. No hables de eso. Me vinieron a la mente muchas imágenes de situaciones criminales y peligrosas. Pero al final, decidí intentarlo.

Entonces, en la noche de trabajo, el chofer se acercó a mí y me hizo muchas preguntas, tratando de verificar mi identidad. Hablaba muy en serio acerca de que no le dijera a nadie adónde iba. "No hables con nadie".

En el interior, básicamente solo la miraba... esperando que me dijera qué hacer y esperando instrucciones. La vi como mi jefa o mentor.

Así que empezamos a trabajar juntos una vez a la semana y ella me llamaba de vez en cuando. No tenía muchos clientes que solicitaran servicios masculinos. Después de solo un par de meses dejé mi trabajo en la tabacalería y gané mi dinero solo a través del trabajo sexual.

Así que fue muy espontánea mi introducción a la industria del sexo.

Me volví cada vez más confiado en este campo y le pedí que me buscara más clientes. Ella dijo que la mayoría de los clientes quieren mu-

jeress, no hombres. Empecé a investigar. Encontré una página web en mi país de origen para LGBTQI y abrí mi primer perfil como escort.

## Experiencia laboral como trabajador sexual masculino o trans

*-¿Te gustaría hablar sobre su experiencia trabajando como trabajador sexual masculino y como travesti / trabajador trans?*

Bueno, primero quiero mencionar que también trabajé como trabajador sexual antes de venir aquí a Austria. Trabajé en diferentes países y nunca tuve experiencias negativas al trabajar con clientes como trabajador sexual masculino ... PERO trabajando como trabajador sexual masculino y travesti (trabajador sexual trans) atrae a un tipo de cliente diferente . Experimenté mucha violencia por parte de los clientes cuando trabajaba como travesti. — Puedo decir que hay un claro espejo del sexismoy misoginia dentro de nuestra sociedad. Me sentí más vulnerable como trabajadora sexual. Los clientes se fueron sin pagar, me trataron irrespetuosamente, etc.

El primer perfil que hice fue de mujer con fotos falsas de Internet. Tomé fotos de páginas web pornográficas. Cuando los clientes me enviaban mensajes de texto, charlaba, los ponía cachondos y luego me mostraba como hombre. Aproximadamente el 50% se fue insultándome... la otra mitad quería conocerme. Mi estrategia fue enviar un mensaje de texto después de la medianoche. Este era el truco: cuando volvían a casa después de haber estado bebiendo ... borrachos, cachondos y sin alternativas.

Así trabajé durante un par de años.

Luego, comencé a trabajar como mujer trans desde casa. Me profesionalicé con ropa bonita, zapatos bonitos, pelucas bonitas ... y tenía muchos clientes, unos 5 o 10 por noche.

Nadie a mi alrededor sabía que hice esto. NADIE. Era muy popular en mis círculos sociales. Entonces, también desarrollé un sistema para mantener en secreto mi vida laboral frente a mi vida privada. Para que nadie se enterara jamás de lo que hago.



Cada semana apagaba mi teléfono personal durante 2 días. Para “visitar a mi abuela enferma” y cuidarla. Les dije a todos que no me llamaran en este momento, que la estaba cuidando. En estos dos días apagaba mi teléfono personal y encendía el teléfono del trabajo. Fui a comprar comida y compré montones de comida para quedarme en casa durante 2 días seguidos sin tener que salir del apartamento. Porque a nadie podía saber que estaba en casa cuando dije que estaba fuera.

Fue agotador, pero ganaba mucho dinero en estos 2 días a la semana.

Luego, comencé a viajar por diferentes países europeos. Descubrí que podía ganar la misma cantidad de dinero viajando como trabajador sexual masculino que como trabajadora sexual trans en casa.

#### **Por qué [REDACTED]?**

*- Entonces, ¿fundar [REDACTED] - la comunidad de trabajadores sexuales migrantes en Viena fue porque sentiste la necesidad de organizar?*

Si. Comencé a comunicarme con otros trabajadores sexuales migrantes en Viena que se enfrentaban a los mismos problemas. Hablamos sobre nuestras preocupaciones sobre el trabajo, hicimos preguntas sobre registros y controles de salud. En otros países, especialmente en mi país de origen, siempre me ponía en contacto con organizaciones que trabajan con trabajadores sexuales para obtener contactos,

información sobre verificación de ETS, etc., y cuando llegué aquí me di cuenta de que no encontraba nada accesible cuando comencé a escribir correos electrónicos a organizaciones (no daré nombres) que me preguntan sobre temas relacionados con el trabajo sexual. Las organizaciones que trabajan con trabajadores sexuales no ofrecen servicios para trabajadores sexuales masculinos y las organizaciones LGBTIQ \* no ofrecen servicios relacionados con el trabajo sexual. Entonces, ¿qué hacer como trabajador sexual masculino gay? Estaba en Viena y no había forma de obtener información o ayuda según mi trabajo aquí en Austria.

Así que nosotros, como trabajadores sexuales migrantes, necesitábamos organizarnos. Comenzamos como un apoyo entre compañeros con reuniones a las que solo asistían algunos trabajadores sexuales y compartímos información básica sobre dónde encontrar condones, dónde registrarse, llevar material de trabajo a las reuniones para compartir, etc.

Así nació básicamente [REDACTED].

Todavía estoy en contacto con compañeros de mi país. La mayoría siguió trabajando y algunos todavía me visitan en Viena de vez en cuando. Nuestras amistades evolucionaron. Y luego crecimos. Muchos trabajadores sexuales, en su mayoría migrantes, vinieron a trabajar juntos en diferentes proyectos.

Así que mi activismo realmente partió de una necesidad personal, en Viena.

# INTRODUCTION

Since 1999, we at maiz have made it a point to publish Cupiditas once a year. It is an informational sheet for sex workers in Upper Austria with migration backgrounds and experience. Our focus is to include the perspectives of sex workers in the development process and in the implementation of the magazine. This year, Pauli has dedicated herself to the magazine and included her perspectives and experiences in the sex work industry.

We hope you find the content useful and enjoy reading this edition of Cupiditas".

*Hello colleagues,*

*My name is Pauli and I worked on this issue. The years 2020/2021 were really shitty for most of us sex workers. I even switched to farming during Corona to have something to do and to keep paying my rent.*

*A lot has changed since then. In many brothels the clients have either not returned or visited less frequently. However, rent still must be paid.*

*This issue contains information about Corona and sex work and information from sex workers to their clients about safer sex, but the focus lays on texts and stories from colleagues about their work and their relationships with non-sex workers.*

*We also have a paid job offer for you. Read more on page 41.*

*Thank you,  
Pauli*

Some of the translations for this issue were done by other sex workers:

**Daniela Moore** is a Spanish full-service sex worker, with 9 years of experience in the sex industry. She is based in Berlin and before in London and Ireland, she has toured in the Middle East and Asia. She started in the sex industry working in a night time agency in London, once she gained some experience and understood the business she started to work independently. She is an intersectional Feminist and holds a BSc Business Management.

**Website:** [www.danielamoore.de](http://www.danielamoore.de)

**Twitter:** @Daniela\_Moore\_



# NEW:

After working for months on a website for our leaflet Cupiditas, we are pleased to announce that you can now view our latest issue at the link [www.cupiditas.maiz.at](http://www.cupiditas.maiz.at). We would appreciate your feedback and suggestions.



## JOB OPPORTUNITY

we are currently recruiting to fill a position to support Sex&Work. Please inquire for more details.

We are specifically looking for sex workers (or people who have worked in sex work) with a migration background and experience in a brothel, running house, peep show, porn, massage, etc.

At maiz you are the real expert on the topic of sex work, because only you have had certain experiences.

If you are interested or have any questions, please contact us through any of our communication channels mentioned above.

## SEXPOSITIVE FREUDENSALON LINZ

Freudensalon is a feminist sex-positive space that opens once a month at different locations in and around Linz (also at maiz), where people can exchange ideas on various topics in a safe environment.

Workshops and seminars on topics such as female ejaculation, feminist sex, practical exercises such as pussy massages and plaster casts of the vulva, sextoy swap & flea market, bondage techniques, discussions about orgasms and fluids, exchange about sexual-political topics and sexual health, watching porn movies together and talking about what we see and how we perceive it and discussing and LAUGHING a lot- as a feminist source of our work....we are all experts\*.

Participation in the Freudensalon is on a voluntary donation basis. If you don't have money, please feel invited anyway.

The political claim is an anti-capitalist one. To promote and have more space for sexpositive topics and more exchange with FLINTA (female, lesbian, inter, non-binary, trans, a-sexual).

Share and pass on knowledge and thus strengthen each other- because knowledge is sexy!

If you have a topic you are interested in or even something you would like to share/prepare, please write to [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at) or via WhatsApp 06765058626

PLEASURE IS RESISTANCE!

## SEARCHING FOR A POLE DANCE WORK-SHOP LEADER:

Do you have experience with pole dance? Are you interested in passing down some of your knowledge and skills? You don't have to be a trained professional, but if you feel like teaching other people exercises please contact us. Your time will be compensated!

Contact [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at) to talk about your conditions.



Mario Lars

left: "with vaccination 100€, without vaccination 500€"  
right: "well that's what I call an incentive"

# OUR SERVICES: ANONYMOUS AND FREE

**Streetwork:** We visit sex workers directly at their places of work- in bars and clubs in Upper Austria- and we bring work materials with us. We are open to all your questions and suggestions when we come to visit you!

Should we visit you? Then just call us 0732 / 776070-12 or write to us: [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at). Or write us via WhatsApp: 06765058626.

**Information and counselling:** Sex workers and migrant women can get information and counselling (e.g. questions about work, residency, training and education, health, divorce, children, debt, insurance, accommodation, counselling for the beginning of the activity and change in sex work, working online, info on escort activities) in various languages (German, Spanish, Romanian, English, Portuguese etc.). Our services are free and anonymous. You can either call to make an appointment or just drop by. Counselling for us means looking for ways to improve the life and work situations of migrant women\* together.

Are you seeking advice on independent escorting, porn or how to move into another area of the sex industry? Contact us and we can put you in contact with someone who can share their experience.

We can also **accompany** you to public authorities, to court, to doctors' appointments, etc. if you don't want to go alone

**Training & Group Activities:** We offer various workshops throughout the year. If you are interested, you can simply call or write to us and we will inform you about current offerings.

**PreQual Course (free):** Pre-qualification course for health and care professions (duration 5 months, yearly from September until February).

**Website:** You can find a lot of information about sex work on our homepage [www.maiz.at/bereiche/maiz-sex-work](http://www.maiz.at/bereiche/maiz-sex-work). You can download information on tax and insurance as well as information on other topics.

You can find our new Cupiditas website at [www.cupiditas.maiz.at](http://www.cupiditas.maiz.at)

**Meeting place:** At maiz you can meet or celebrate with your colleagues. Just get in touch with us!

**Library:** You can borrow books from us in various languages

**Work materials:** items for sex workers (condoms, gels, sponges, etc.) are available for a small contribution at our counselling centre. Just drop by!

# TIPS FOR WORKING SAFELY



## Information from sex workers for clients

### I OFFER MY SERVICE ONLY WITH PROTECTION

- because I only practice my profession under certain conditions and I do not negotiate my health.
- because I am a professional!
- because the use of a condom and a latex protective cloth PROTECTS YOU and ME from a sexually transmitted infectious disease! (such as gonorrhoea, syphilis, chlamydia infection, hepatitis B/C, genital herpes, genital warts, HIV/Aids)
- because I can also get infected with diseases such as hepatitis, herpes or syphilis during „French service”, i.e. „blowing” and „licking”, and so can you, by the way.
- because you can never guarantee me, nor can you prove to me, that you don't already have a sexually transmitted infectious disease. (For example; even if you had an HIV test last week, the time until the virus can be diagnosed is up to 3 months! That is, a virus is only detectable 3 months after it enters your bloodstream. So what does such a test prove?)

- because our sexual contact is temporary and purely business and NOT based on trust. I don't know your sexual habits and changing contacts.
- because you might have a partner and children whose health you should think about.
- because I might not use any other means of contraception than a condom.
- because I too could have been infected with a sexually transmitted disease just yesterday or an hour ago.
- because in Austria the number of people infected with HIV and syphilis is increasing, both among heterosexuals and homosexuals!

So if you want to... „with” me- then only... WITH protection !

(This information sheet was prepared by sex workers with the support of LENA - Counselling Centre for People in Prostitution.)

# € § € QUESTIONS FOR MY LAWYER

Many self-employed people are still suffering now from the consequences of past occupational bans. For the self-employed, like sex workers, Härtefallfonds\* (the Hardship Fund) was created to provide financial assistance. Here you can find out how you can get this help and what you need for it.

## What documents are necessary for the funding?

For past grants, a **personal identification card** had to be uploaded online. For Härtefallfonds Phase 4, a **cell phone signature\*** (**Handysignatur**), rather than ID, is required. If you are insured with SVS\* and have a cell phone, you can make an appointment with the insurance company, and they will give you your credentials for the cell phone signature. You also need a **social security number**, a **tax number**, and a **legal residence in Austria** to apply for Härtefallfonds.

## Where can I submit the application?

The Chamber of Commerce (WKO) accepts and processes applications for funding. **The application to the WKO can ONLY be submitted online.**

(Here is the link to the website: <https://www.wko.at/service/haertefall-fonds.html>)

## When can I submit the application?

The funding can be applied for until 02.05.2022.

## Which period is funded?

The months of November and December 2021 and January, February, and March 2022 will be funded. You can apply for funding at the end of each month. You can also apply for all 5 months at the same time (until 02.05.2022).

## How much money will I get from the grant?

A minimum of 600€ and a maximum of 2000€ per month will be paid out.

## What are the requirements for the grant?

You must have experienced at least a 40% loss (= turnover) than in a comparable period. When applying, the money earned in 2021 is

compared with a comparable month in 2019. This means that your current turnover will be compared with a previous turnover you have declared to the tax office. You must have earned at least 40% less money (= turnover) than in a comparable period. When applying, the money earned in 2021 is compared with a comparable month in 2019. This means that your current turnover will be compared with the turnover you have declared to the tax office.

## I have not worked as a sex worker in 2019 and do not have a tax assessment. Do I get a subsidy?

Yes, if you have not yet received a notice from the tax office or if you have only started sex work in 2020 (until 31.10.2020), you can also apply. You will then be paid the minimum amount of € 600. The same applies if you made a loss through your work, i.e. spent more than you earned.

## I did not get Härtefallfonds in phase 1, 2 and 3 because I do not have a tax number. What is a tax number and when do I get one?

You can apply for a tax number at the tax office. When you start working as a self-employed sex worker, you have one month to report this to the tax office. After that you will get a tax number.

If you have any questions, please make an appointment with an advisor at +43 732 776070, e-mail [beratung@maiz.at](mailto:beratung@maiz.at) or WhatsApp +43 660 2429154.

\* Härtefallfonds/Hardship Fund = name of the funding, since 2020 Härtefallfonds were offered in 3 phases. Since 01.12.2021, phase 4 of Härtefallfonds can be applied for.

\*Handysignatur= Online system in Austria, which is often used at authorities instead of the ID card. By entering a code on your cell phone, you can prove your identity. So the authorities know that you are really you.

\*SVS= Social Insurance Institution for the Self-Employed ([www.svs.at](http://www.svs.at))

## RECOMMENDED

There are many sex workers who are also politically active to fight for the rights of all of us. Here you will find some projects, events and social media channels of sex workers

who are doing great public work as well as recommendations for further reading or viewing. We would also be happy if you would send us your recommendations to share.

### **European sex workers rights alliance (Europa)**

Insta & twitter: @sexworkeurope, Website: <https://www.eswalliance.org>



The European Sex Workers' Rights Alliance – previously the International Committee on the Rights of Sex Workers in Europe (ICRSE), is a sex worker-led network of sex worker organizations and their allies that work together to support the development of national and international law, policy and practice, which respects and upholds the human and labor rights of sex workers in more than 100 organizations in 35 countries across Europe and Central Asia.

ESWA's vision is of a world where all sex workers are respected and their rights are upheld and where gender, racial, social and economic equality and freedom of movement are a reality; enabling individuals to start, continue or leave sex work safely, free from violence, coercion and exploitation.

### **Red Edition – the Migrant's / Sex Worker Group (Vienna)**

Website: <https://rededition.wordpress.com>, Instagram: @red\_edition\_

A sex-worker-led organization, especially for migrants in Austria



### **Colectivo de Prostitutas de Sevilla (Sevilla, Spain)**

Twitter: @ProstitutasSev, Instagram: @prostitutasevilla

Facebook: Colectivo de Prostitutas de Sevilla

A collective of sex workers and allies for the rights of sex workers

### **Aliadas-Trans-Feministas**

Website: [aliadastransfeministas.wordpress.com](https://aliadastransfeministas.wordpress.com) (Spanisch)

Dissident feminist alliance of migrant women, racialised feminists, whores, transwomen and kindred feminists.



## SWC

- ASOCIAȚIA PENTRU DREPTURILE LUCRATOARELOR  
SI LUCRATORILOR SEXUALI IN ROMANIA

Website: <http://www.sexworkcall.ro>

Facebook: [www.facebook.com/swcro](https://www.facebook.com/swcro)

Instagram: @swcallro



SexWorkCall is a collective of sex workers founded in Bucharest, Romania in late 2018/early 2019. According to them: "Our goal is to organize ourselves to support each other and help within the community, to fight for a complete

decriminalization and destigmatization of sex work, to preserve our labor rights and to improve our working and living situations.

We are part of a global movement for sex workers and we believe that our struggle intersects with the struggle for women's rights, LGBTQIA+, BIPOC, ethnic and religious minorities, migrants, people who are addicted to drugs, people living with HIV and with disabilities."

## HUNGARIAN ASSOCIATION OF SEX WORKERS SZEXE



The Association for the Defense of the Interests and Rights of Sex Workers in Hungary.

Website: <http://szexmunka.hu>

Facebook: <https://www.facebook.com/SZEXE1999/>

YouTube Video: *Sex workers against the tide - szexe*

## EVENTS

### 2 JUNE. INTERNATIONAL WHORE DAY IN LINZ. A WALK THROUGH THE CITY.

On 2 June 1975, over 100 sex workers occupied a church in Lyon (France) to resist police harassment on their streets, the places where they worked, and to protest against their marginalisation. Since then, this day has been a symbol of resistance.

We are still fighting against stigmatisation and double standards, repressive policies regarding migration and the negative consequences this has for sex workers. There are still more obligations than rights. Being a migrant also changes everything, because the restrictive,

racist, Aus-trian migration policy promotes exploitative working conditions.

It is time to listen to sex workers! We demand the complete decriminalisation of sex work. We demand an end to deportations and xenophobic and racist harassment. We advocate for full bodily autonomy and freedom of choice in our own lives, rather than just a daily struggle for survival. We demand a community of solidarity and common struggle!

We demanded- under the impact of the pandemic- equality with other trades, i.e. the opening of brothels and the permission of prostitution to finally be able to work in a safe environment again and generate our own income.

Why should sex workers and brothel operators be worse off than artists, restaurateurs, hotel-iers, masseurs, etc.? Why should sex workers offer their sexual services in the dark, alone, in dangerous or in dependent situations?

In this spirit, we gathered on the streets of Linz on 2 June and made the struggle visible with red umbrellas while talking about sex work, migration, and the critique of capitalism at historical points in the city.



## RED RULES: INTERNATIONAL SEX WORK CONFERENCE

Red Edition organized an Event called “Red Rules Vienna” on 22,23,24 and 25 of September in Vienna. For the duration of three days, the event had workshops, panel discussion, exhibitions, performances, film screens and more! For sex workers, with sex workers and with civilians who support sex work and want to know more about the industry.

This event was a place for exchange, solidarity and partnerships with other groups, NGOs, and sex workers. We believe it's important to support each other and use any chance for collaborations and reaching same goals!

More info here: <https://rededition.wordpress.com/2021/07/13/sex-work-conference-performance-this-september-in-vienna/>

Mostly active on Instagram:  
[https://www.instagram.com/p/CS8wuSkMYkT/?utm\\_medium=copy\\_link](https://www.instagram.com/p/CS8wuSkMYkT/?utm_medium=copy_link)



## UN-CONFERENCE SEXWORKER ONLY EDITION

[un-conference.de](http://un-conference.de)  
13-14 November, Berlin

The UN-CONFERENCE 2021 invited sex workers to come together after the long pandemic break. Solidarity support and community building are more important than ever.

- Was open to all sex workers
- Offered childcare and food & drink
- ONLY sex workers were allowed at the conference

### Videoclip

**"Sex Work and Relationships"**  
Contribution by filmmaker Pauli:

We sex workers have steady partners and lovers just like other people.

Due to our profession and the prejudices associated with it, we are often confronted with relationship dynamics that are draining. We often find ourselves in situations where we must educate and enlighten our partners or are confronted with stereotypes of our work within the relationship. And of course, only if we decide to be open about our profession!

### Movie

Pauli made a video clip with a colleague from Vienna in which sex workers gave a statement about what they want from people they date, from their lovers\*, possible future partners\* and what behaviour is an absolute no-go.

You can find the trailer at: [https://www.youtube.com/watch?v=4j4BB\\_xGoeQ&t=7s](https://www.youtube.com/watch?v=4j4BB_xGoeQ&t=7s)

and here we briefly introduce two migrant sex workers and their statements:



### LAYALI

Layali came to Germany seeking asylum from Morocco 8 years ago. She works part time in theatre (Abendpersonal), info desk and also as a sex worker for 4 years.

My name is Layali and what I want you to know is that being a prostitute is not shameful! A few months ago, I got to know a guy and I didn't tell him about my story because I was terrified that I might lose my relationship or that I might

lose him and that lead to panic and exhaustion which wasn't necessary in our relationship. But when I told him, he was really terrified because he had prejudice. That wasn't really the thing that I wanted to hear so we just broke up. And now I'm more open about it and I think what I want for my future boyfriend, I just... What I wish from my future lover is just to understand that there is nothing wrong about being a prostitute. I'm using the word prostitute to bring or to break this stigma that a prostitute is something bad. It is just something we do, something we are and something we enjoy and from my personal experience it's a thing I really enjoy otherwise I wouldn't be doing it. And... What else... And I hope... or my wish is that people would look at prostitutes or sex workers as valuable people, same as any other people and not just exclude us from society on the base of this stigma. An-yway... that's it!



LILY

Hi, I'm Lily and what I want you to know is that when I first started in the industry, I met a man in the scene and what we had soon evolved into an abusive relationship. So, he would use the fact that I'm an industry worker as a way to blackmail and control me. So, if I didn't do everything he wanted, if I disagreed with anything he said, if I ever wanted to leave the relationship, he would threaten to contact my very conservative family who I'm very close with and tell them what I did for work, which was never an option. I wasn't allowed to talk about my job with the people around us but after it escalated into physical violence, I finally found a way out of the relationship, but it left me feeling traumatized and I felt like I wanted to explode. So, when I freaked out, in a way completely unlike myself, there was almost nobody there to ask me why, so I felt shamed, and I felt

silenced. I think it goes without saying that this is an absolute no-go. You don't ever treat people this way. What I want you to know is that I'm now in an awesome relationship with a partner who loves and respects me, who is there when I come home from work with a hot drink and some food to talk about the good and funny things that happened that day and hold me through everything else. If I'm late for work, they've driven me and yeah... If they're around when I'm doing a show they will be in and amongst the crowd on camera watch, so trying to catch any sneaky patrons, trying to film and get footage of the show for later which is NOT allowed without consent, always. Yeah, I love my job and their support means the world to me. You know, like... this isn't Hollywood, it's not the movies, we are real people with real feelings, and we deserve love and respect just like everybody else.

## AMONG COLLEAGUES

This is the story of a queer sex worker from the Balkans. He now lives in Vienna. Pauli spoke to him for an hour on the phone and took notes. This is the information he wanted to share. To preserve his anonymity, no name is given, he has asked not to mention the country he comes from and to write „Balkan country“ instead, and the name of the organization he is active in has been changed.

### Short introduction

*Hi, I'm really happy to hear a little bit more about you and your migration story and your journey in sex work.*

I am 36 years old and came to Vienna from a Balkan country 5 years ago to be closer to my partner at the time, who was also a male escort. It took 2 years for me to get my legal permit/residency in Austria. During these 2 years working as a sex worker really helped me survive financially. The job provided safety whilst waiting

for official permits. I had already worked as a sex worker since about 5 years.

### **Introduction to Sex Work**

*How, when and where did you start working in the industry, what's your story?*

I started as an escort in my home country. As a student I needed to finance my studies, pay the rent etc...so I worked in a tobacco store part time. This girl walked in. She started to come more often and at some point, we started to talk...after a while I realized that she tried to convince me to start working as a sex worker. Because she was one. Although she never used the word sex worker herself. She said something like "having fun for payment. She told me about a high-class work date in an embassy. And that there were a few men who want her to join with a guy. So, she asked me if I wanted to join.

At first, I did not know what to do...I was super excited on the one hand, but I was also scared. They were politicians- it was in an embassy.... I thought which kind of game am I entering? With a driver who picked us up and briefed us. No talking about it. Lots of pictures of criminal, dangerous situations came to my mind. But in the end, I decided to try.

So, on the work night, the driver came to me and asked me many questions, trying to check me out. He was very serious about me not telling anyone where I went. "Speak to nobody".

Inside, I basically just watched her...waiting for her to tell me what to do and waiting for instructions. I saw her as my boss or mentor.

So we started to work together about once a week and she would call me from time to time. She did not have many clients who asked for male services. After only a couple of months I left my job in the tobacco store and earned my money through sex work only.

So it was very spontaneous my introduction to the sex industry.

I became more and more confident in this field and asked her to find more clients for me. She said, most clients want females, not male. I started researching. I found a webpage in my home country for LGBTQI and opened my first profile as escort.

### **Working experience as a male vs. trans Sex-worker**

*Would you like to talk about your experience working as a male sex worker and as a cross-dresser/trans worker?*

Well first I want to mention that I also worked as sex worker before coming here to Austria. I worked in different countries and never had any negative experiences when working with clients as a male sex worker...BUT working as male sex worker and cross dresser (trans sex worker) you attract a different type of client. I experienced a lot of violence from clients when working as cross-dresser. —I can say there is a clear mirror of the sexism and chauvinism within our society. I felt more vulnerable as female\* sex worker. Clients left without paying, treated me disrespectfully etc.

The first profile I made was as a female with fake pictures from the internet. I took pictures from porn webpages. When clients texted me, I chatted, made them horny and outed myself as a male later. About 50% left with insulting me... the other half wanted to meet me. My strategy was to text after midnight. This was the trick: When they came home from drinking...drunk, horny and with no alternatives.

This is how I worked for a couple of years.

Then, I started to work as trans gender from home. I professionalized with nice clothes, nice shoes, nice wigs...and I had many clients- about 5 or 10 per night.

No one around me knew I did this. NO-ONE. I was very popular in my social circles. So, I also professionalized a system of secrecy for my



work life vs my private life. So that no one would ever find out what I do.

Every week I switched off my private phone for 2 days. To "visit my sick grandmother" and take care of her. I told everyone not to call me in this time to make her better. In these two days I switched off my private phone and turned on my work phone. I went food shopping and bought stacks of food to stay at home for 2 days straight without having to leave the apartment. Because no one was allowed to see that I was home when I said I was granny sitting.

It was exhausting but I earned a lot of money in these 2 days every week.

Then, I started traveling to different European countries. I found out I could earn the same amount of money as a male sex worker travelling than as trans sex worker at home.

**Why [REDACTED]?**

*So founding [REDACTED] the migrant sex work community in Vienna was because you felt the need to organize?*

Yes. I started to communicate with other migrant sex workers in Vienna who were facing the same problems. We talked about our concerns of working, asked questions about registrations and health checks. In other countries, especially my home country I always got in contact with organizations working with sex workers in order to get contacts, information on std checking etc...

and when I came here I realized I did not find anything accessible when I started writing emails to organizations (I will not provide names) asking about sex work related topics for my-self. The organizations working with sex workers did not offer services for male sex workers and the LGBTIQ\*organizations offered no services regarding sex work. So, what to do as a gay male sex worker? I was in Vienna and there was no way to get information or help according to my work here in Austria.

So we, as migrant sex workers, needed to organize ourselves. We started as a peer support with meetings where only few sex workers came and we shared basic information about where to find condoms, where to register, bringing working materials to meetings to share etc.

This is basically how [REDACTED] was born.

And then we grew. Many sex workers, mostly migrants came to work together on different projects. So my activism really started from a personal need in Vienna.

I am still in contact with my peers from back home. Most of them continued to work and some still visit me in Vienna from time to time. Our friendships evolved.

# EINLEITUNG

seit 1999 ist es uns bei maiz ein Anliegen, einmal im Jahr die Cupiditas zu veröffentlichen. Sie ist ein Infoblatt für Sexarbeitende in Oberösterreich mit Migrationserfahrung. Unser Fokus liegt dabei darauf, Perspektiven von Sexarbeiten im Entstehungsprozess und in der Umsetzung des Magazins einzubeziehen. Dieses Jahr hat sich Pauli, die im Bereich Sex&Work bei maiz gearbeitet hat, dem Magazin gewidmet und ihre Perspektiven und Erfahrungen in der Sexarbeitsbranche einbezogen.

Wir wünschen euch viel Spaß beim Lesen und hoffen, dass ihr nützliche Informationen aus der Cupiditas herausziehen könnt.

*Hallo Kolleg\*innen,*

*Ich heiße Pauli und ich habe an dieser Ausgabe mitgearbeitet.*

*Die Jahre 2020/21 waren echt scheiße für die meisten von uns Sexarbeitenden und ich weiß, dass immer noch viele Kolleg\*innen damit beschäftigt sind, Schulden, die in der Zeit entstanden sind abzuzahlen.*

*Es hat sich viel verändert seither. In vielen Betrieben bleiben die Kunden aus, aber die Miete muss dennoch weitergezahlt werden.*

*Dieses Heft beinhaltet die neusten Informationen bezüglich Corona und Sexarbeit und Informationen von Sexarbeitenden für ihre Kunden bezüglich Safer Sex. Der Schwerpunkt liegt jedoch darauf, zu zeigen, wo und wie Sexarbeitende in der Öffentlichkeit über ihre Rechte und über diesen rassistischen, unfairen Zustand sprechen. Wir sind nicht allein.*

*Lies Texte und Geschichten von Kolleg\*innen über ihre Arbeit oder ihre Beziehungen zu nicht-Sexarbeitenden, ihr\*e Reden und ihr\*e Geschichten.*

*Außerdem haben wir ein bezahltes Jobangebot für euch. Mehr dazu auf Seite 53.  
Danke, Pauli*

Die Übersetzungen für dieses Heft wurden zum Teil von anderen Sexarbeitenden gemacht:

*Daniela Moore* ist eine spanisch-sprechende Full-service Sexarbeitende mit mehr als 9 Jahren Erfahrung in der Industrie und lebt mittlerweile in Berlin. Vorher arbeitete sie in London, Irland, tourte im Nahen Osten und Asien. Angefangen hat sie in einer sogenannten „night time“ agency in London und machte sich selbstständig, nachdem sie mehr Erfahrung sammelte. Daniela versteht sich als intersektionale Feministin und hat einen Bachelor in Business Management.

**Website:** [www.danielamoore.de](http://www.danielamoore.de)

**Twitter:** @Daniela\_Moore\_



# NEUES:

Seit einigen Monaten arbeiten wir an einer Webseite für unser Infoblatt Cupiditas. Wir freuen uns, dir mitteilen zu können, dass du unsere neueste Ausgabe jetzt unter dem Link [www.cupiditas.maiz.at](http://www.cupiditas.maiz.at) lesen kannst. Wir würden uns über dein Feedback freuen.



## JOBANGEBOT

ab April 2022 sind wir auf der Suche nach einer neuen Kolleg\*in im Bereich Sex&Work.

Wir suchen nach Sexarbeiter\*innen (oder Menschen die in der Sexarbeit tätig waren) mit Migrationserfahrung - egal ob im Bordell, Laufhaus, Peepshow, Porno, Massage etc. Wir bezahlen deine Mitarbeit natürlich.

Bei maiz bist du die wahre Expertin zum Thema Sexarbeit, da nur du bestimmte Erfahrungen gemacht hast.

Wenn du Interesse oder Fragen hast, bitte melde dich über einen der oben genannten Kommunikationswege.

## SEXPOSITIVER FREUDENSALON LINZ

Der Freudensalon ist ein feministischer-sexpositiver Raum, der einmal im Monat an unterschiedlichen Orten in und um Linz eröffnet wird (auch bei maiz) und an dem sich zu unterschiedlichen Themen in einem sicheren Rahmen ausgetauscht werden kann.

Workshops und Seminare zu Themen wie weibliche Ejakulation, feministischen Sex, praktische Übungen wie Mösenmassagen und Gipsabdrücke der Vulva, Sextoy Tausch & Flohmarkt, Bondage Techniken, Diskussionen über Orgasmen und Säfte, Austausch über sexualpolitische Themen und sexuelle Gesundheit, gemeinsam Pornofilme gucken und darüber sprechen, was

wir sehen und wie wir es wahrnehmen und viel diskutieren und LACHEN- als feministische Quelle unserer Arbeit....wir alle sind Expert\*innen.

Die Teilnahme am Freudensalon ist auf freiwilliger Spendenbasis. Wer kein Geld hat, soll sich bitte trotzdem eingeladen fühlen.

Der politische Anspruch ist ein antikapitalistischer. Mehr Raum für sexpositive Themen und mehr Austausch mit FLINTA (female, lesbian, inter, non-binary, trans, a-sexual) fördern und haben. Wissen teilen und weitergeben und uns somit gegenseitig stärken- denn Wissen ist sexy!

Du hast ein Thema, welches dich interessiert, oder sogar etwas, was du teilen/vorbereiten magst? Schreib an [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at) oder via WhatsApp 06765058626

## PLEASURE IS RESISTANCE!

### SUCHE:

Pole Dance Workshop..

hast du Erfahrung mit pole dance und kannst dir vorstellen, das Wissen weiterzugeben? Du musst kein ausgebildeter Profi sein, sondern Lust haben, anderen Menschen Übungen zu zeigen. Gegen Bezahlung.

Melde dich [sexandwork@maiz.at](mailto:sexandwork@maiz.at) um über deine Bedingungen zu sprechen.



# UNSER ANGEBOT: ANONYM UND KOSTENLOS<sup>1</sup>

**Streetwork:** Wir besuchen Sexarbeiter\*innen an ihrem Arbeitsplatz, also in den Lokalen in der Region Oberösterreich, und nehmen Arbeitsmaterialien mit. Wenn wir dich besuchen, sind wir für alle deine Fragen und Anliegen offen! Sollen wir dich/ euch besuchen? Dann ruf an unter [0732/776070-12](tel:073277607012) oder schreib an [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at) oder schreibe uns bei WhatsApp : [06765058626](https://wa.me/06765058626) .

**Information & Beratung:** Sexarbeiter\*innen und alle Migrant\*innen können bei uns Beratung und Informationen in verschiedenen Sprachen (Deutsch, Spanisch, Rumänisch, Englisch, Portugiesisch, Tschechisch, Farsi und Dari.) bekommen (z. B. bei Fragen zu Arbeit, Aufenthalt, Ausbildung, Gesundheit, Scheidung, Kinder, Schulden, Versicherung, Wohnung, Beratung zu Beginn der Tätigkeit und Umstieg in der Sexarbeit). Das ist kostenlos und anonym. Du kannst anrufen und einen Termin ausmachen oder direkt vorbeikommen. Beratung bedeutet für uns, dass wir gemeinsam nach Wegen suchen, die Lebens- und Arbeitssituation von Migrant\*innen zu verbessern.

Tips im Bereich Independent-Escorting, Porno- du möchtest in einen anderen Bereich der Sexindustrie wechseln? Eine unsere Kolleg\*innen teilt ihr Wissen aus ihrer Arbeit als Independent Escort und Pornodarsteller\*in.

**Begleitung** zu Behörden, Gerichten, Ämtern, Ärzt\*innen etc. Wir begleiten dich gerne, wenn du dort nicht allein hingehen möchtest.

## Weiterbildung und Gruppenaktivitäten:

– Verschiedene Workshops: Du kannst bei Interesse einfach anrufen oder uns schreiben und wir informieren dich über aktuelle Workshops.

– PreQual-Kurs (gratis): Vorqualifizierung zum Einstieg in Gesundheits- und Pflegeberufe (Dauer 5 Monate, jährlich von September bis Februar).

**Webseite:** Viele Infos rund um das Thema Sexarbeit findest du auch auf unserer Homepage [www.maiz.at/bereiche/maiz-sex-work](http://www.maiz.at/bereiche/maiz-sex-work). Dort kannst du z. B. Infomaterialien zum Thema Gesundheit, Steuer und Versicherung, aber auch zu anderen Themen downloaden.

Die neue Cupiditas-Website findest du unter [cupiditas.maiz.at](http://cupiditas.maiz.at)

**Treffpunkt:** Bei maiz kannst du dich mit Kolleg\*innen treffen und austauschen oder gemeinsam feiern.

**Bibliothek:** Du kannst bei uns Bücher in verschiedenen Sprachen ausleihen.

**Arbeitsmaterialien** für Sexarbeiter\*innen (Kondome, Gleitgels, Schwämmchen) gibt es in größeren Mengen gegen einen kleinen Kostenbeitrag bei uns in der Beratungsstelle.

**Gesundheitsamt:** eine unserer Kolleg\*innen ist immer Montags zwischen 8:30-10:30 beim Gesundheitsamt. Dort könnt ihr Fragen stellen und kurze Beratungen zu bestimmten Themen bekommen.

Bisher haben wir immer einen Koffer mit Arbeitsmaterialien gegen Spende dabei gehabt- leider wurde uns nun via der Direktion der BH ausdrücklich verboten, diese Materialien weiterzugeben.

# TIPPS FÜR SICHERES ARBEITEN



## Eine Information von Sexarbeiter\*innen für Kunden:

### ICH BIETE MEINE DIENSTLEISTUNG NUR MIT SCHUTZ AN,

- weil ich meinen Beruf nur unter bestimmten Voraussetzungen ausübe und ich über meine Gesundheit nicht verhandle.
- weil ich ein Profi bin!
- weil die Verwendung eines Kondoms und eines Latexschutztuchs DICH und MICH vor einer sexuell übertragbaren Infektionskrankheit SCHÜTZT! (wie z.B. Tripper, Syphilis, Chlamydien-Infektion, Hepatitis B/C, Herpes genitales, Feigwarzen, HIV/Aids)
- weil ich mich auch beim „Französischen Service“, also dem „Blasen“ und „Lecken“, mit Krankheiten wie Hepatitis, Herpes oder Syphilis anstecken kann und du dich übrigens auch.
- weil du mir nie garantieren und auch nicht beweisen kannst, dass du nicht bereits eine sexuell übertragbare Infektionskrankheit hast. (Auch wenn du letzte Woche z.B. einen HIV-Test gemacht haben solltest, so beträgt die Zeit, bis der Virus diagnostiziert werden kann, bis zu 3 Monate! D.h., ein Virus ist erst 3 Monate nachdem er in deinen Blutkreislauf gelangt ist, nachweisbar. Was beweist also so ein Test?)
- weil unser sexueller Kontakt vorübergehend und rein geschäftlich ist und NICHT auf der Basis von Vertrauen funktioniert. Ich kenne deine sexuellen Gewohnheiten und wechselnden Kontakte nicht.
- weil du vielleicht eine Partnerin oder einen Partner und Kinder hast, an deren Gesundheit du denken solltest.
- weil es für mich auch eine Hygienemaßnahme ist, mit Schutz zu arbeiten.
- weil es sein könnte, dass ich zur Schwangerschaftsverhütung kein anderes Mittel verwende als einen Gummi.
- weil auch ich mich erst gestern oder vor einer Stunde mit einer sexuell übertragbaren Krankheit infiziert haben könnte.
- weil in Österreich die Zahl der mit HIV und Syphilis infizierten Menschen steigt, sowohl bei Hetero- als auch bei Homosexuellen!

Wenn du also „mit“ mir möchtest – dann nur MIT Schutz !

(Dieses Informationsblatt wurde von Sexarbeiter\*innen erstellt mit Unterstützung von LENA - Beratungsstelle für Menschen in der Prostitution.)



# FRAGEN AN MEINE JURISTIN

Viele Selbstständige leiden jetzt noch unter den Folgen der vergangenen Berufsverbote. Für Selbstständige, wie Sexarbeiter\*innen, wurde der Härtefallfonds\* als finanzielle Hilfe geschaffen. Hier erfährst du, wie du diese Hilfe bekommen kannst und was du dafür brauchst.

## Welche Unterlagen sind notwendig für die Förderung?

Für die vergangenen Förderungen musste ein persönlicher Ausweis online hochgeladen werden. Beim Härtefallfonds Phase 4 wird eine Handysignatur\*, statt dem Ausweis, verlangt. Wenn du bei der SVS\* versichert bist und ein Handy hast, kannst du dir bei der Versicherung einen Termin ausmachen und bekommst dort deine Zugangsdaten für die Handysignatur. Außerdem brauchst du eine **Sozialversicherungsnummer**, eine **Steuernummer** und einen legalen Aufenthalt in Österreich, um einen Antrag auf den Härtefallfonds stellen zu können.

## Wo kann ich den Antrag stellen?

Die Wirtschaftskammer (WKO) nimmt die Anträge für die Förderung an und bearbeitet diese. **Der Antrag an die WKO kann NUR online gestellt werden.** (Hier der Link zur Website: <https://www.wko.at/service/haertefall-fonds.html>)

## Wann kann ich einen Antrag stellen?

Die Förderung kann bis zum 02.05.2022 beantragt werden.

## Welcher Zeitraum wird gefördert?

Es werden die Monate November, Dezember 2021 und Jänner, Februar, März 2022 gefördert. Du kannst je nach dem Ende des jeweiligen Monats einen Antrag für das letzte Monat stellen. Du kannst aber auch gleichzeitig für alle 5 Monate Anträge stellen (bis zum 02.05.2022).

## Wie viel Geld bekomme ich durch die Förderung?

Es werden mindestens 600€ und maximal 2000€ pro Monat ausbezahlt.

## Welche Voraussetzungen müssen für die Förderung erfüllt sein?

**Du musst um mindestens 40% weniger Geld verdient haben (= Umsatz), als in einem vergleichbaren Zeitraum.** Beim Antrag wird das verdiente Geld aus dem Jahr 2021 mit einem vergleichbaren Monat im Jahr 2019 gegenübergestellt. Das heißt, dass dein jetziger Umsatz mit jenem verglichen wird, welchen du beim Finanzamt bekannt gegeben hast.

## Ich habe 2019 noch gar nicht als Sexarbeiter\*in gearbeitet und habe keinen Steuerbescheid. Bekomme ich eine Förderung?

Ja. Wenn du noch keinen Bescheid vom Finanzamt bekommen hast oder die Sexarbeit erst 2020 begonnen hast (bis zum 31.10.2020), kannst du ebenfalls einen Antrag stellen. Du bekommst dann die Mindestsumme von € 600 ausbezahlt. Das Gleiche gilt, wenn du durch deine Arbeit einen Verlust gemacht hast, also mehr ausgegeben hast, als du verdient hast.

## Ich habe den Härtefallfonds in Phase 1, 2 und 3 nicht bekommen, weil ich keine Steuernummer habe. Was ist eine Steuernummer und wann bekomme ich diese?

Eine Steuernummer kannst du beim Finanzamt beantragen. Wenn du deine Arbeit als Selbstständige Sexarbeiter\*in beginnst, hast du einen Monat Zeit, dies beim Finanzamt zu melden. Danach bekommst du eine Steuernummer.

\*Härtefallfonds= Name der Förderung, seit 2020 wurde der Härtefallfonds in 3 Phasen angeboten. Seit 01.12.2021 kann die Phase 4 des Härtefallfonds beantragt werden

\*Handysignatur= Online System in Österreich, welche bei Behörden oft statt dem Ausweis verwendet wird. Durch einen Code, den du auf deinem Handy eingibst, kannst du deine Identität beweisen. So weiß die Behörde, dass du auch wirklich du bist

\*SVS= Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen ([www.svs.at](http://www.svs.at))

\*Betrachtungszeitraum= Zeiträume, in welchen du weniger Geld verdient hast, als in dem/n Jahr/en zuvor

## EMPFEHLENSWERTES

Es gibt viele Sexarbeiter\*innen, die auch politisch aktiv sind, um für die Rechte von uns allen zu kämpfen. Hier findest du einige Projekte, Veranstaltungen und Social-Media-Kanäle von Sexarbeitenden, die tolle

Öffentlichkeitsarbeit leisten, sowie Empfehlungen zum Weiterlesen oder Anschauen. Wir würden uns freuen, wenn du uns Empfehlungen zur Veröffentlichung zusenden möchtest.

### European sex workers rights alliance (Europa)

Insta & twitter: @sexworkeurope, Website: <https://www.eswalliance.org>



Die Europäische Allianz für die Rechte von Sexarbeiter\*innen (European Sex Workers' Rights Alliance)- vormals Internationales Komitee für die Rechte von Sexarbeitenden in Europa (ICRSE)- ist ein von Sexarbeiter\*innen geführtes Netzwerk, das mehr als 100 Organisationen in 35 Ländern in Europa und Zentralasien vertritt.

Die Vision von ESWA ist eine Welt, in der alle Sexarbeitende respektiert und ihre Rechte gewahrt werden und in der geschlechtliche, rassische, soziale und wirtschaftliche Gleichheit und Freizügigkeit Realität sind; eine Welt, die es den Menschen ermöglicht, die Sexarbeit sicher und frei von Gewalt, Zwang und Ausbeutung aufzunehmen, fortzusetzen oder zu beenden.

### Red Edition – the Migrant's / Sex Worker Group (Wien)

Website: <https://rededition.wordpress.com>, Instagram: @red\_edition\_

Community-basierte NGO für die Rechte von Sexarbeitenden in Österreich.



### Colectivo de Prostitutas de Sevilla (Sevilla, Spanien)

Twitter: @ProstitutasSev, Instagram: @prostitutasevilla

Facebook: Colectivo de Prostitutas de Sevilla

Kollektiv von Sexarbeiter\*innen und Verbündeten für die Rechte von Sexarbeitenden

### Aliadas-Trans-Feministas

Website: [aliadastransfeministas.wordpress.com](https://aliadastransfeministas.wordpress.com) (Spanisch)

Dissidentes feministisches Bündnis von Migrantinnen, rassifizierten Feministinnen, Huren, Transfrauen und verwandten Feministinnen.



# SWC

- ASOCIAȚIA PENTRU DREPTURILE LUCRATOARELOR  
SI LUCRATORILOR SEXUALI IN ROMANIA

Website: <http://www.sexworkcall.ro>

Facebook: [www.facebook.com/swcro](https://www.facebook.com/swcro)

Instagram: @swcallro

SexWorkCall ist ein Kollektiv von Sexarbeit\*innen, dass Ende 2018/ Anfang 2019 in Bukarest, Rumänien gegründet wurde. Laut ihnen: „Unser Ziel ist es uns selbst zu organisieren, um uns gegenseitig zu unterstützen und innerhalb der Community zu helfen, zu kämpfen für eine komplette Entkriminalisierung und Entstigmatisi-



sierung von Sexarbeit, unsere Arbeitsrechte zu erhalten und unsere Arbeits- und Lebenssituationen zu verbessern.

Wir sind Teil einer globalen Bewegung für Sexarbeiter:innen und wir glauben daran, dass sich unser Kampf mit dem für Frauenrechte und von LGBTQIA+, BIPOC, ethnischen und religiösen Minderheiten, Migrant\*innen, Personen die Drogenabhängig sind, Personen die Mit HIV leben oder Behinderten Personen überschneidet.“

## UNCARISCHE VEREINIGUNG VON SEXARBEITER\*INNEN SZEXE



Die Vereinigung zur Verteidigung der Interessen und Rechte von Sexarbeiterinnen in Ungarn.

Website: <http://szexmunka.hu>

Facebook: <https://www.facebook.com/SZEXE1999/>

YouTube Video: *Sex workers against the tide - szexe*

## VERANSTALTUNGEN

### 2 JUNI „WELTHURENTAG“ IN LINZ: STADTSPAZIERGANG

Am 2. Juni 1975 besetzten über 100 Sexarbeitende eine Kirche in Lyon (Frankreich), um sich der Belästigung durch die Polizei auf ihren Straßen, den Orten an denen sie arbeiteten, zu widersetzen und um gegen ihre Marginalisierung zu protestieren. Seither ist dieser Tag ein

Symbol des Widerstandes. Heute kämpfen wir immer noch gegen Stigmatisierung und Doppelmorale, repressive politische Regelungen in Bezug auf Migration und die dadurch entstehenden negativen Konsequenzen für Sexdienstleister\*innen an. Es bestehen nach wie vor

mehr Pflichten als Rechte. Migrant\*in zu sein, ändert alles, denn die restriktive, rassistische, österreichische Migrationspolitik fördert ausbeuterische Arbeitsverhältnisse.

**Es ist Zeit, Sexarbeitenden zuzuhören!** Wir fordern die vollständige Entkriminalisierung der Sexarbeit. Wir fordern ein Ende der Abschiebungen sowie der fremdenfeindlichen und rassistischen Belästigung. Wir setzen uns für volle körperliche Autonomie und Entscheidungsfreiheit in unserem eigenen Leben ein, statt nur eines täglichen Kampfes ums Überleben. Wir fordern eine Gemeinschaft der Solidarität und des gemeinsamen Kampfes!

Wir forderten – unter den Auswirkungen der Pandemie – die Gleichstellung mit anderen Gewerben, also die Öffnung der Bordelle und die Erlaubnis von Prostitution, um endlich wieder in einem sicheren Umfeld arbeiten und eigenes Einkommen generieren zu können.

Warum sollten Sexarbeiter\*innen und Bordellbetreiber\*innen schlechter gestellt sein als Künstler, Gastronome, Hoteliers, Masseure, etc.? Warum sollten Sexarbeiter\*innen ihre sexuellen Dienstleistungen im Dunklen, allein, in gefährvollen Situationen, in Abhängigkeiten anbieten?

In diesem Sinne sammelten wir uns am 2 Juni auf den Straßen von Linz und machten den Kampf mit roten Regenschirmen sichtbar während wir an historischen Punkten der Stadt über Sexarbeit, Migration und Kapitalismuskritik sprachen.



## RED RULES: INTERNATIONALE KONFERENZ ZUR SEXARBEIT

Vom 22.-25.09.2021 fand in Wien im F23 das von der Stadt Wien geförderte Projekt RED RULES VIENNA statt.

Es ist ein kooperatives Projekt zwischen der Migrant Sex Workers Group Red Edition und verbündeten Künstler\*innen.

Es gab eine Performance namens „City of Whores - Stadt der Huren“, welche an verschiedenen Abenden aufgeführt wurde. Workshops, Panels, Inputs und ein tägliches Rahmenprogramm mit verschiedenen internationalen Sprecher\*innen waren Teil der Konferenz.

*RED RULES VIENNNA - Facebook-Events*



## UN-CONFERENCE SEXWORKER ONLY EDITION

*un-conference.de  
13-14 November, Berlin*

Die UN-CONFERENCE 2021 hat Sexarbeitende nach der langen pandemiebedingten Pause eingeladen, zusammenzukommen. Solidarische Unterstützung und Community-Building sind wichtiger denn je.

- offen für alle Sexarbeitenden
- mit Kinderbetreuung und Essen & Trinken zur Verfügung
- NUR für Sexarbeitende

**Videoclip "Sexarbeit und Beziehung"  
Beitrag der Filmemacher\*in Pauli:**

**Film**

Wir Sexarbeitende haben feste Partner\*innen-schaften und Lover\* wie andere Menschen auch. Auf Grund von unserem Beruf und den damit behafteten Vorurteilen, sind wir oft mit Beziehungsdynamiken konfrontiert, die uns psychisch belasten. Oftmals finden wir uns in Situationen wieder, in der wir unsere Partner\*innen weiterbilden und aufklären müssen oder mit Stereotypen unserer Arbeit innerhalb der Beziehung konfrontiert werden. Und das natürlich nur, wenn wir uns dazu entschließen, offen mit unserem Beruf umzugehen!

Pauli hat mit einer Sexarbeitenden aus Wien ein Videoclip gemacht, in denen Sexarbeitende ein Statement geben, was sie sich von Personen, die sie daten, von ihren Lovern\*, möglichen zukünftigen Partner\*innen wünschen und welches Verhalten ein absolutes No-Go ist.  
Um den Videolink zu erhalten, schreibe eine Mail an [sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at)

Und hier stellen wir euch kurz 2 migrantischen Sexarbeitende und ihre Statements vor:



**LAYALI**

Mein Name ist Layali und ich möchte, dass du weißt, dass es keine Schande ist, eine Prostituierte zu sein! Vor ein paar Monaten habe ich einen Mann kennengelernt und ich habe ihm nicht von meiner Geschichte erzählt, weil ich Angst hatte, dass ich meine Beziehung verlieren könnte oder dass ich ihn verlieren könnte, und das führte zu echter Panik und Erschöpfung, was unsere Beziehung nicht wirklich gebraucht hat. Aber als er es herausfand, also als ich es

ihm erzählte, war er wirklich entsetzt, weil er Vorurteile hatte und das war nicht wirklich das, was ich hören wollte, also haben wir uns einfach getrennt. Und jetzt gehe ich offener damit um und ich denke, oder was ich mir von meinem zukünftigen Freund wünsche, ich... Was ich mir von meinem zukünftigen Liebhaber wünsche, ist einfach zu verstehen, dass nichts daran falsch ist, eine Prostituierte zu sein. Und ich benutze das Wort Prostituierte, um das Stigma zu brechen, dass eine Prostituierte etwas Schlechtes ist. Es ist einfach etwas, das wir tun, etwas, das wir sind und etwas, das wir genießen, und aus meiner persönlichen Erfahrung ist es eine Sache, die ich wirklich genieße, sonst würde ich es nicht neben meinem Hauptjob machen. Und... Was noch... Und ich hoffe... oder wünsche mir, dass die Leute Prostituierte oder Sexarbeiterinnen als wertvolle Menschen ansehen, wie alle anderen Menschen auch, und uns nicht nur aufgrund dieses Stigmas aus der Gesellschaft ausschließen. Wie auch immer... das war's!



### LILY

Hi, ich bin Lily und was ich dir sagen möchte, ist, dass ich einen Mann in der Szene kenngeleert habe als ich in der Branche anfing, und was wir hatten, entwickelte sich bald zu einer missbräuchlichen Beziehung. Er nutzte die Tatsache aus, dass ich in der Branche tätig bin, um mich zu erpressen und zu kontrollieren. Wenn ich also nicht alles tat, was er wollte, wenn ich mit irgendetwas, was er sagte, nicht einverstanden war, wenn ich jemals die Beziehung verlassen wollte, drohte er damit, meine sehr konservative Familie, der ich sehr nahestehе, zu kontaktieren und ihnen zu erzählen, was ich für einen Job habe, was nie eine Option war. Ich durfte mit den Menschen um uns herum nicht über meine Arbeit reden, aber nachdem es zu körperlicher Gewalt eskalierte, fand ich schließlich einen Weg aus der Beziehung, aber ich war traumatisiert und hatte das Gefühl, ich wollte explodieren. Als ich also ausflippte, was überhaupt nicht meine Art ist, war eigentlich niemand da, um mich nach dem Grund zu fragen, also fühlte ich mich beschämmt

und zum Schweigen gebracht. Ich denke, es versteht sich von selbst, dass das ein absolutes No-Go ist. So behandelt man Menschen niemals. Ich möchte, dass du weißt, dass ich jetzt in einer großartigen Beziehung mit einem Partner bin, der mich liebt und respektiert, der da ist, wenn ich von der Arbeit nach Hause komme mit einem heißen Getränk und etwas zu essen, um über die guten und lustigen Dinge zu sprechen, die an diesem Tag passiert sind, und mich durch alles andere hindurch knuddelt. Wenn ich zu spät zur Arbeit komme, hat mich mein Partner gefahren und ja... Wenn mein Partner in der Nähe ist, wenn ich eine Show mache, ist mein Partner im Publikum und beobachtet, versucht also, irgendwelche raffinierten Kunden zu erwischen, die versuchen zu filmen und Filmmaterial von der Show für später zu bekommen, was ohne Zustimmung NICHT erlaubt ist, niemals. Ja, ich liebe meinen Job und die Unterstützung meines Partners bedeutet mir die Welt. Wie du weißt... das ist nicht Hollywood, es ist nicht wie in den Filmen, wir sind echte Menschen mit echten Gefühlen, und wir verdienen Liebe und Respekt, genau wie jeder andere auch.

Das ist die Geschichte eines queeren Sexarbeiters aus den Balkanländern. Er lebt nun in Wien. Pauli hat eine Stunde mit ihm telefoniert und während dessen protokolliert. Das ist die Information, die er von sich teilen wollte. Um seine Anonymität zu wahren, wird kein Name genannt, er hat darum gebeten, nicht das Land zu erwähnen, aus dem er kommt und stattdessen „Balkanland“ zu schreiben, und der Name der Organisation in der er aktiv ist, wurde geändert.

### Kurze Vorstellung

*Hey, ich freue mich sehr, ein bisschen mehr über dich, deine Migrationsgeschichte und deinen Weg in der Sexarbeit zu hören.*

### UNTER KOLLEG\*INNEN

Ich bin 36 Jahre alt und vor 5 Jahren aus einem Land im Balkan nach Wien gekommen um einem derzeitigen Partner von mir näher zu sein. Der war auch ein männlicher Escort. Es hat 2 Jahre gebraucht, bis ich einen legalen Aufenthaltsstatus in Österreich bekommen habe. Während dieser 2 Jahre habe ich als Sexarbeiter gearbeitet, was mir sehr dabei geholfen finanziell über die Runden zu kommen. Während ich auf meinen offiziellen Papiere gewartet habe, gab mir dieser Job Sicherheit. Zu derzeit hatte ich schon ca. 5 Jahre als Sexarbeiter gearbeitet.

### **Einstieg in die Sexarbeit**

*Wie, wann und wo hast du begonnen in der Sexindustrie zu arbeiten? Was ist deine Geschichte?*

Ich habe als Escort in meinem Heimatland angefangen. Als Student müsst ich meine Studiengebühren finanzieren, meine Miete zahlen usw... also habe ich Teilzeit in einer Trafik gearbeitet. Da ist einmal diese Frau (dieses Mädchen?) rein gekommen? Sie hat angefangen öfter zu kommen und nach einer gewissen Zeit haben wir angefangen zu plaudern... nach einer Weile habe ich realisiert, dass sie versucht hat mich davon zu überzeugen, als Sexarbeiter zu arbeiten zu beginnen. Weil sie auch eine war. Auch wenn sie das Wort Sexarbeiterin für sich selbst verwendet hat. Sie beschrieb es als Spaß für Bezahlung. Sie hat mir über ein hochklassiges Arbeitstreffen in einer Botschaft erzählt. Und dass dort ein paar Männer waren, die wollten, dass sie mal mit einem Typen kommt. Also hat sie mich gefragt, ob ich da mitkommen- und Spaß für Bezahlung haben möchte.

Am Anfang habe ich nicht gewusst, was ich tun soll ... auf der einen Seite war ich voll begeistert und auf der anderen Seite hatte ich auch Angst.

Sie waren Politiker – es war ja eine Botschaft... Ich habe mir gedacht, in welchem Film bin ich hier gelandet? Wir hatten einen Fahrer, der uns abholte und uns vorbereitete. Es wurde nicht darüber geredet. Viele Bilder von kriminellen, gefährlichen Situationen sind damals in meinem Kopf aufgekommen.

In der Arbeitsnacht hat mir der Fahrer der uns abholte viele Fragen gestellt. Er hat versucht mich auszuchecken. Ihm war es sehr wichtig, dass ich niemandem erzählte, wo wir hinfahren. „Sprich mit Niemandem“.

Als wir drinnen waren, habe ich ihr eigentlich nur zugeschaut und darauf gewartet, dass sie mir Anweisungen gibt. Ich habe sie als meine Chefin und Mentorin gesehen.

Also haben wir angefangen ca. einmal die Woche zusammen zu arbeiten und sie rief mich von Zeit zu Zeit an. Sie hatte wenige Kunden, die nach männlichen Services fragten. Nach ein

paar Monaten habe ich meinen Job in der Trafik gekündigt und mein Geld nur mehr durch Sexarbeit verdient.

Also es war ein sehr spontaner Einstieg in die Sexindustrie.

Ich habe mehr und mehr an Selbstsicherheit in diesem Feld gewonnen und sie nach mehr Kunden für mich gefragt. Sie sagte mir, dass die Kunden weibliche Services wollten und nicht männliche. Also habe ich angefangen zu recherchieren. Ich habe eine Website für LGBTQI-Personen gefunden und dort mein erstes Profil als Escort erstellt.

### **Arbeitserfahrungen als männlicher**

**Sexworker vs. Crossdresser**

*Möchtest du über deine Arbeitserfahrungen als Männlicher Sexarbeiter und als Cross-Dresser/ Trans Worker reden?*

Als erstes möchte ich nochmal betonen, dass ich schon bevor ich nach Österreich gekommen bin als Sexarbeiter gearbeitet habe. Ich habe in verschiedenen Ländern gearbeitet und als männlicher Sexarbeiter nie negative Erfahrungen gemacht... ABER als männlicher Sexarbeiter und Cross-Dresser (Trans- Sexworker) sprichst du einen anderen Typ an Kunden an. Ich habe viel Gewalt von Kunden erfahren, als ich als Cross-Dresser gearbeitet habe. – Das spiegelt für mich klar den Sexismus und Chauvinismus in der Gesellschaft wieder. Ich habe mich verletzlicher als weiblicher\* Sexworker gefühlt. Kunden sind gegangen, ohne zu zahlen, haben mich respektlos behandelt usw.

Das erste Profil, dass ich gemacht habe, war weiblich mit gefälschten Bildern aus dem Internet. Ich habe dafür Bilder von Porno-Websites verwendet. Wenn mich Kunden angeschrieben haben, schrieb ich zurück, machte sie scharf und erklärte ihnen später dass ich männlich war. Ungefähr 50% haben mich beleidigt und sich dann nicht mehr gemeldet... die andere Hälfte wollte mich treffen. Meine Strategie war nach Mitternacht zu schreiben. Das war der Trick: Sie heim vom Trinken... betrunken, geil und mit keinen Alternativen.



Das ist wie ich einige Jahre gearbeitet habe. Dann habe ich angefangen als Trans-Gender von zu Hause zu arbeiten. Ich professionalisierte mich mit schöner Kleidung, schönen Schuhen, schönen Perücken... und hatte viele Kunden – ca. 5 bis 10 pro Nacht.

Niemand um mich herum wusste, dass ich das tat. NIEMAND. Ich war sehr populär in meinen Social-Media Kreisen. Also habe ich mich in einem System der Geheimhaltung für mein Arbeitsleben vs. Mein Privatleben professionalisiert. So dass niemand herausfinden würde, was ich eigentlich tat.

Jede Woche habe ich mein privates Handy für 2 Tage ausgeschalten. Um meine „kranke Großmutter“ zu besuchen und mich um sie zu kümmern. Ich habe allen gesagt sie sollen mich in dieser Zeit nicht anrufen, damit es ihr besser ginge. Während dieser zwei Tage habe ich mein Privates Handy aus und mein Arbeitshandy eingeschalten. Ich bin Essen einkaufen gegangen und habe so eingekauft, dass ich zwei Tage zu Hause bleiben konnte, ohne mein Apartment zu verlassen. Weil niemand herausfinden durfte, dass ich zu Hause war, wenn ich eigentlich gesagt hatte, dass ich auf meine Oma aufpassen würde.

Es war ermüdend, aber ich habe viel Geld verdient in diesen zwei Tagen in der Woche.

Dann habe ich angefangen verschiedene Europäische Länder zu bereisen. Ich habe herausgefunden, dass ich dasselbe als ein männlicher Sexarbeiter auf Reisen verdienen konnte, wie ich in ihn als Trans-Sexworker zu Hause verdienen würde.

### Wieso gibt es [REDACTED]?

Also [REDACTED] - die migrantische Sexarbeiter Gemeinschaft in Wien, hast du du gegründet, weil du das Gefühl hattest, du müsstest dich organisieren?

Ja. Ich begann mich mit anderen Sexarbeiter\*innen in Wien zu verabreden, die mit denselben Problemen konfrontiert waren. Wir sprachen über unsere Sorgen bei der Arbeit, stellten Fragen zu Registrierungen und Gesundheitschecks. In anderen Ländern, vor allem in meinem Heimatland, habe ich immer Kontakt zu Organisationen aufgenommen, die mit Sexarbeiter\*innen arbeiten, um Kontakte zu knüpfen, Informationen über Geschlechtskrankheiten zu erhalten usw. Als ich hierherkam, stellte ich fest, dass ich kaum Zugang zu Informationen und Hilfe fand. Ich fing an, E-Mails an Organisationen zu schreiben (ich werde keine Namen nennen), um mich über Themen im Zusammenhang mit Sexarbeit zu informieren. Die Organisationen, die mit Sexarbeiter\*innen arbeiten, boten keine Dienste für männliche Sexarbeiter an und die LGBTQI\*-Organisationen boten keine Dienste zum Thema Sexarbeit an. Was kann man also als schwuler männlicher Sexarbeiter tun? Ich war in Wien und es gab keine Möglichkeit, Informationen oder Hilfe für meine Arbeit hier in Österreich zu bekommen.

Also mussten wir als migrantische Sexarbeiter uns selbst organisieren. Wir begannen als Peer-Support mit Treffen, zu denen nur wenige Sexarbeiter\*innen kamen und bei denen wir grundlegende Informationen darüber ausgetauschten, wo man Kondome findet, wo man sich registrieren lassen kann, Arbeitsmaterialien zu den Treffen mitbrachten, um sie zu teilen usw.

So wurde [REDACTED] im Grunde genommen geboren.

Ich stehe immer noch in Kontakt mit meinen Kolleg\*innen aus der Heimat. Die meisten von ihnen arbeiten weiter und einige besuchen mich noch immer von Zeit zu Zeit in Wien. Unsere Freundschaften haben sich weiterentwickelt. Und dann sind wir gewachsen. Viele Sexarbeiter\*innen, vor allem Migrant\*Innen, kamen, um gemeinsam an verschiedenen Projekten zu arbeiten. Mein Aktivismus begann also wirklich aus einem persönlichen Bedürfnis heraus- in Wien.

## Impressum

### **Medieninhaberin und Herausgeberin**

Verein maiz, Scharitzerstraße 6-8, 1. Stock, 4020 Linz

[www.maiz.at](http://www.maiz.at)

ZVR-Zahl 374569075

maiz Sex&Work

[cupiditas.maiz.at](http://cupiditas.maiz.at)

[sexwork@maiz.at](mailto:sexwork@maiz.at)

0732/776070-12

WhatsApp: 06765058626

Grafik: kokostudio.eu

Cover: Patrícia Costa

Mitwirkende: Lidia und Gabor Tene, Victoria Wagner und Mara Wagner,  
Diana Sosa und Gabriela Gordillo, Letícia Carneiro, Pauli, Linda Greuter.

Diese Ausgabe wird gefördert vom Bundesministerium Soziales, Gesundheit,  
Pflege und Konsumentenschutz und Lush Charity Pot

